

ISO-A

2 - 23

50 –
300 kg



PORTES À GUILLOTINE SUR ALLÈGE

ISO-C

24 - 29

100 –
300 kg



PORTES À GUILLOTINE RAS DU SOL

ISO-D + ISO-U

30 - 53

100 –
300 kg



PORTES BATTANTES RAS DU SOL

ISO-Z

54 - 59

100 –
300 kg



CABINE AVEC 2 COMPARTIMENTS SÉPARÉS

ISO-L, ISO MAX 300-1000 + FLEX 60 - 73

À CHARGES **NON** ACCOMPAGNÉES

300 –
2000 kg



PORTES BATTANTES RAS DU SOL

ISO-PE EASY

74 - 79

750 –
2000 kg

À CHARGES ACCOMPAGNÉES



PORTES BATTANTES RAS DU SOL

MONTE-CHARGES

ÉLÉVATEURS

SKG



MONTE-CHARGE
PORTES À GUILLOTINE SUR ALLÈGE ▶▶

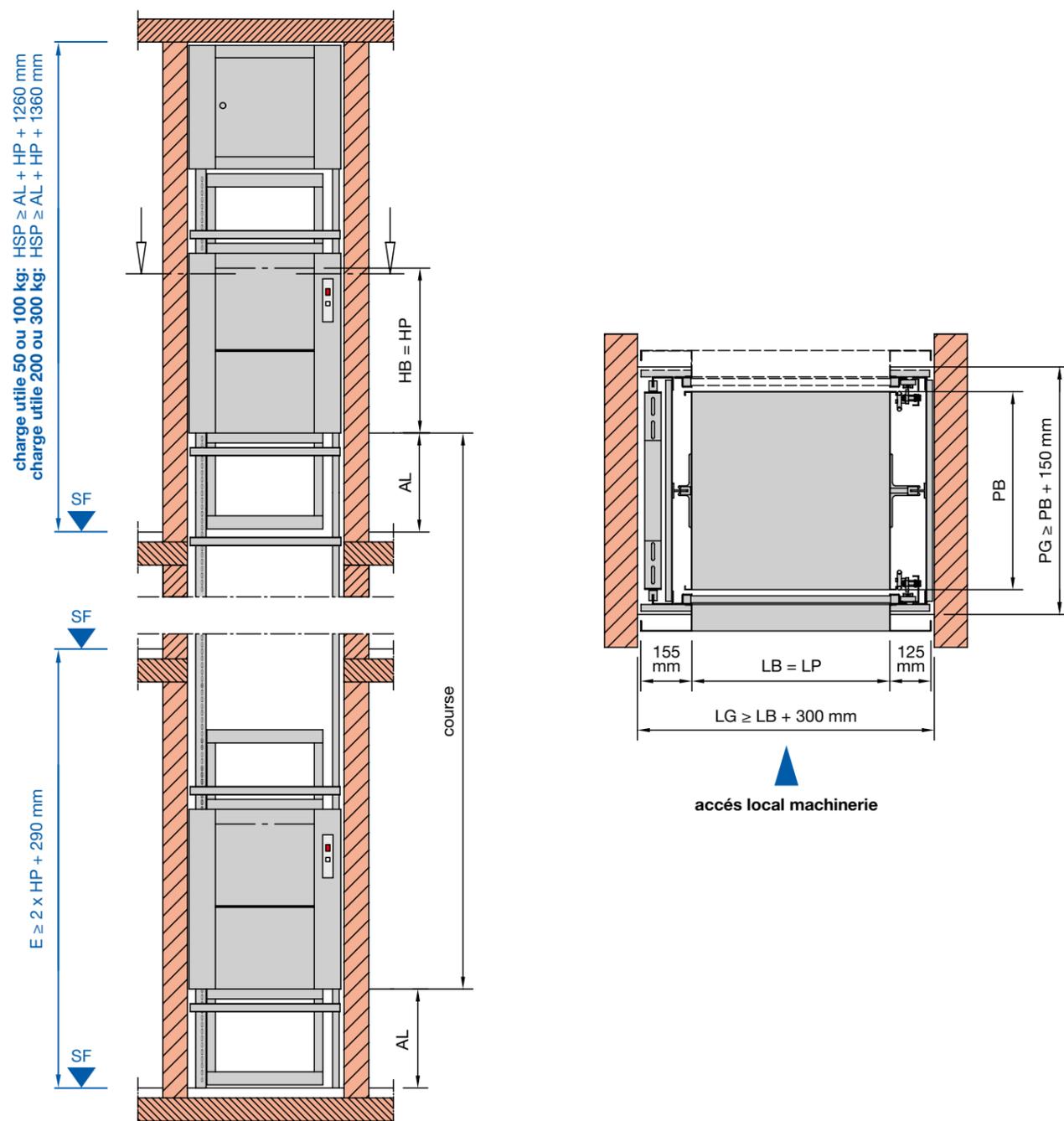
ISO-A



SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et la profondeur de gaine sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm < 500 mm sur demande
- PB = profondeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm < 500 mm sur demande
- HB = hauteur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- AL = allège = au moins 700 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini
- E = entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|----------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 50 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,4 m/s | A.01.050.04.02 | A.01.050.04.03 | A.01.050.04.04 | A.01.050.04.05 | A.01.050.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,4 m/s | A.01.100.04.02 | A.01.100.04.03 | A.01.100.04.04 | A.01.100.04.05 | A.01.100.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,6 m ² | 0,4 m/s | A.01.100.06.02 | A.01.100.06.03 | A.01.100.06.04 | A.01.100.06.05 | A.01.100.06.06 |
| 100 kg | ≤ 0,8 m ² | 0,4 m/s | A.01.100.08.02 | A.01.100.08.03 | A.01.100.08.04 | A.01.100.08.05 | A.01.100.08.06 |
| 100 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,4 m/s 0,25 m/s | A.01.100.10.02 | A.01.100.10.03 | A.01.100.10.04 | A.01.100.10.05 | A.01.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,25 m/s | A.01.200.10.02 | A.01.200.10.03 | A.01.200.10.04 | A.01.200.10.05 | A.01.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,25 m/s | A.01.300.10.02 | A.01.300.10.03 | A.01.300.10.04 | A.01.300.10.05 | A.01.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ équipée d'une étagère amovible en finition galvanisée
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ charge utile = 50 ou 100 kg: poulie Ø 300 mm pour 2 ou bien 3 câbles Ø 6 mm
- ▶ charge utile = 200 ou 300 kg: 2 roues dentée pour 2 chaînes 5/8 x 3/8" DIN 8187

CONTRE-POIDS OU MASSE D'ÉQUILIBRAGE

- ▶ cadres et gueuses

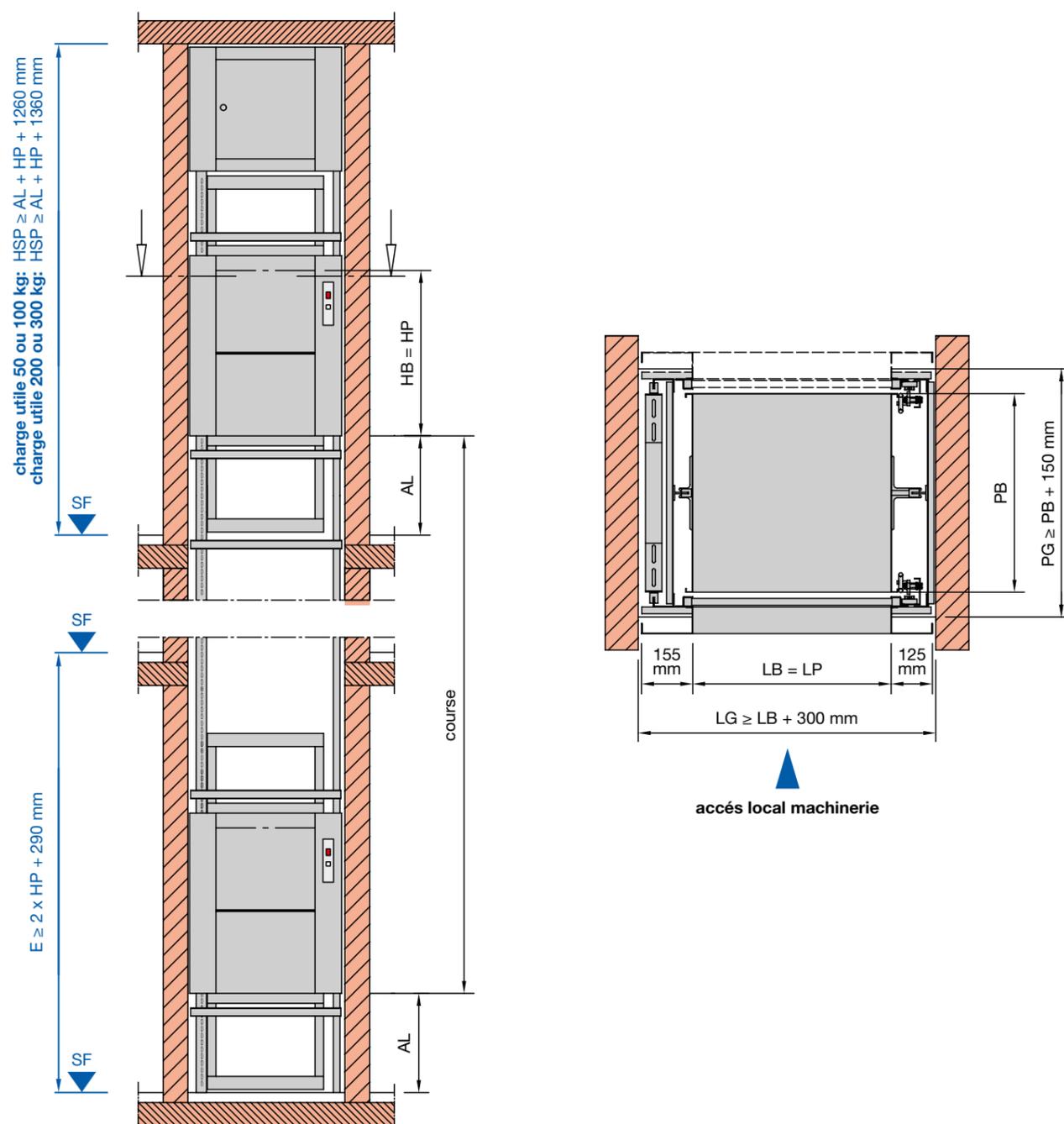
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et la profondeur de gaine sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



| | | | | |
|-----|---|--|--------------------------------------|---|
| LB | = | largeur de benne | min. 600 jusqu'à max. 1000 mm | < 600 mm sur demande |
| PB | = | profondeur de benne | min. 700 jusqu'à max. 1000 mm | < 700 mm sur demande |
| HB | = | hauteur de benne | min. 600 jusqu'à max. 1200 mm | |
| LP | = | largeur de porte | = | largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = | hauteur de benne |
| AL | = | allège | = | celle du bas min. 800mm et autres min. 700 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = | à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = | à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = | hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | | |
| E | = | entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre | | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 50 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.02.050.04.02 | A.02.050.04.03 | A.02.050.04.04 | A.02.050.04.05 | A.02.050.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.02.100.04.02 | A.02.100.04.03 | A.02.100.04.04 | A.02.100.04.05 | A.02.100.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,6 m ² | 0,3 m/s | A.02.100.06.02 | A.02.100.06.03 | A.02.100.06.04 | A.02.100.06.05 | A.02.100.06.06 |
| 100 kg | ≤ 0,8 m ² | 0,3 m/s | A.02.100.08.02 | A.02.100.08.03 | A.02.100.08.04 | A.02.100.08.05 | A.02.100.08.06 |
| 100 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,3 m/s | A.02.100.10.02 | A.02.100.10.03 | A.02.100.10.04 | A.02.100.10.05 | A.02.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | A.02.200.10.02 | A.02.200.10.03 | A.02.200.10.04 | A.02.200.10.05 | A.02.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | A.02.300.10.02 | A.02.300.10.03 | A.02.300.10.04 | A.02.300.10.05 | A.02.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ équipée d'une étagère amovible en finition galvanisée
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm pour 2 câbles Ø 5 ou 6 mm

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

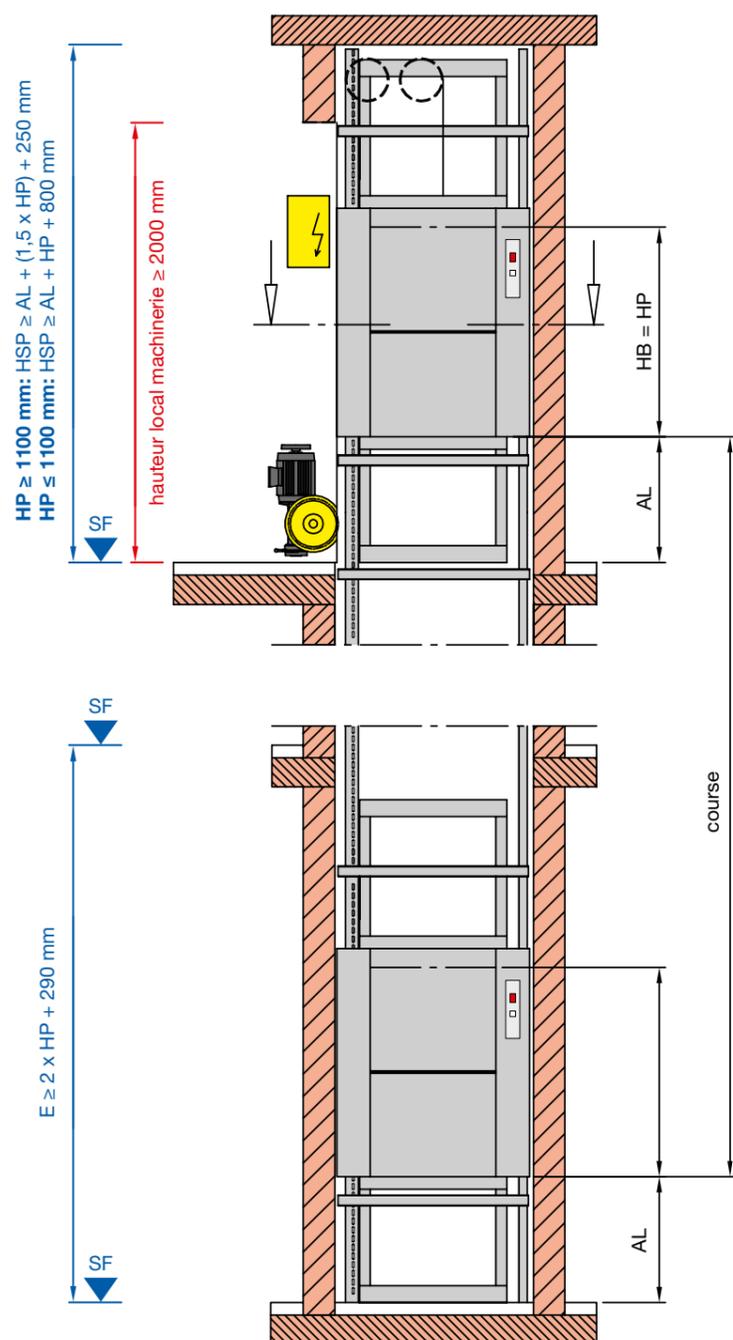
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et la profondeur de gaine sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!

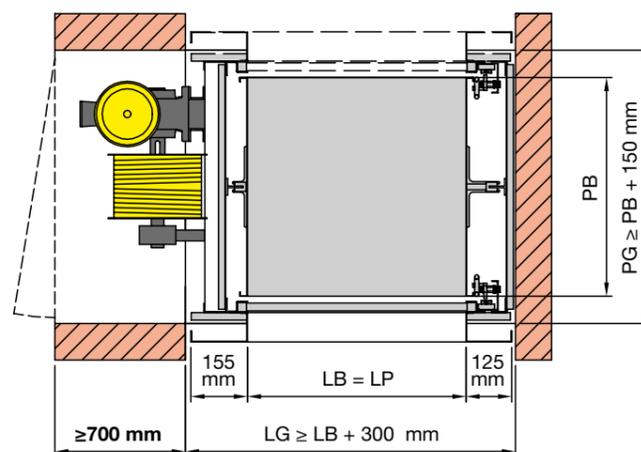


ATTENTION:

Portillon machinerie à procurer sur les lieux!

Précisez la position du local machinerie (droite ou gauche) par rapport à la porte palière du haut.

largeur local machinerie = profondeur de gaine



- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 650 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- AL = allège = au moins 700 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini
- E = entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|----------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 50 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.03.050.04.02 | A.03.050.04.03 | A.03.050.04.04 | A.03.050.04.05 | A.03.050.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.03.100.04.02 | A.03.100.04.03 | A.03.100.04.04 | A.03.100.04.05 | A.03.100.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,6 m ² | 0,3 m/s | A.03.100.06.02 | A.03.100.06.03 | A.03.100.06.04 | A.03.100.06.05 | A.03.100.06.06 |
| 100 kg | ≤ 0,8 m ² | 0,3 m/s | A.03.100.08.02 | A.03.100.08.03 | A.03.100.08.04 | A.03.100.08.05 | A.03.100.08.06 |
| 100 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,3 m/s | A.03.100.10.02 | A.03.100.10.03 | A.03.100.10.04 | A.03.100.10.05 | A.03.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | A.03.200.10.02 | A.03.200.10.03 | A.03.200.10.04 | A.03.200.10.05 | A.03.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | A.03.300.10.02 | A.03.300.10.03 | A.03.300.10.04 | A.03.300.10.05 | A.03.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ équipée d'une étagère amovible en finition galvanisée
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm pour 2 câbles Ø 5 ou 6 mm

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

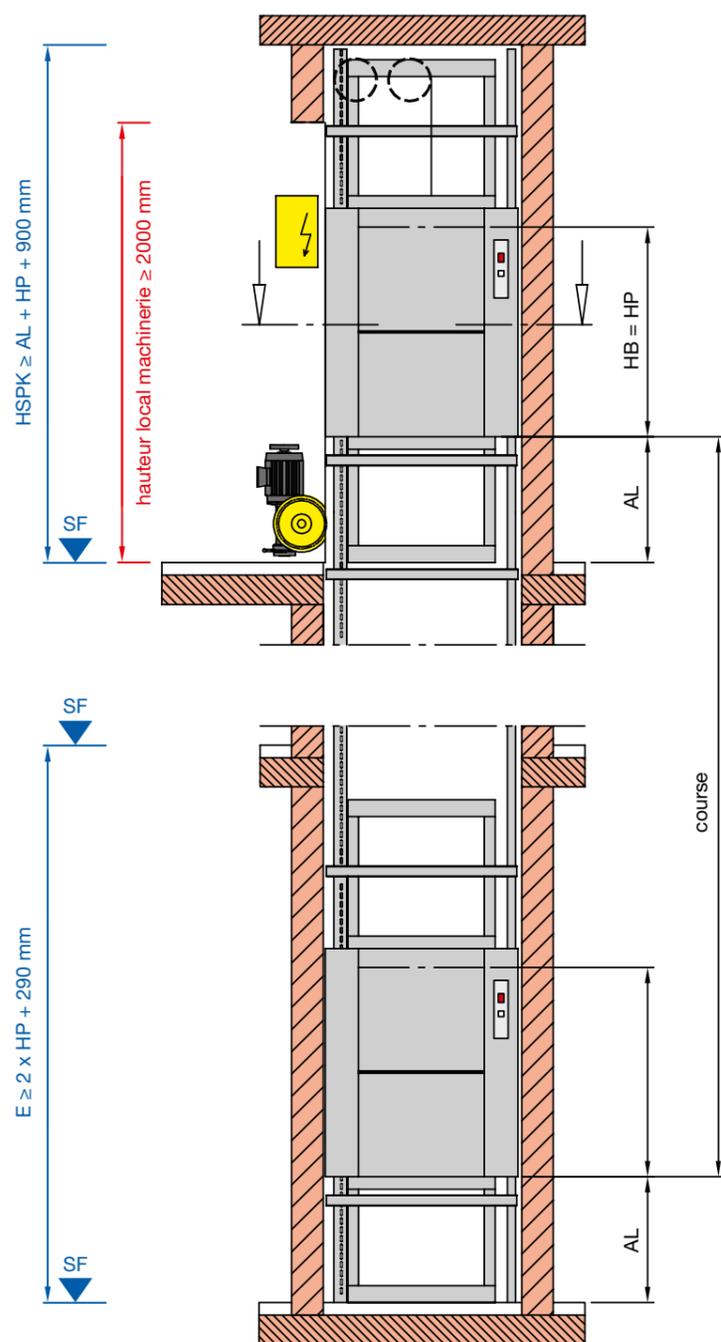
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et la profondeur de gaine sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

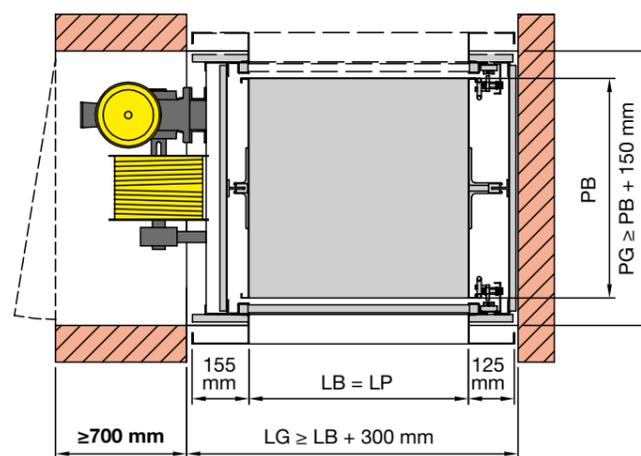
Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



ATTENTION:
Portillon machinerie à procurer sur les lieux!

Précisez la position du local machinerie (droite ou gauche) par rapport à la porte palière du haut.

largeur local machinerie = profondeur de gaine



- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- AL = allège = celle du bas min. 800mm et autres min. 700 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini
- E = entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|----------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 50 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.04.050.04.02 | A.04.050.04.03 | A.04.050.04.04 | A.04.050.04.05 | A.04.050.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.04.100.04.02 | A.04.100.04.03 | A.04.100.04.04 | A.04.100.04.05 | A.04.100.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,6 m ² | 0,3 m/s | A.04.100.06.02 | A.04.100.06.03 | A.04.100.06.04 | A.04.100.06.05 | A.04.100.06.06 |
| 100 kg | ≤ 0,8 m ² | 0,3 m/s | A.04.100.08.02 | A.04.100.08.03 | A.04.100.08.04 | A.04.100.08.05 | A.04.100.08.06 |
| 100 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,3 m/s | A.04.100.10.02 | A.04.100.10.03 | A.04.100.10.04 | A.04.100.10.05 | A.04.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | A.04.200.10.02 | A.04.200.10.03 | A.04.200.10.04 | A.04.200.10.05 | A.04.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | A.04.300.10.02 | A.04.300.10.03 | A.04.300.10.04 | A.04.300.10.05 | A.04.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ équipée d'une étagère amovible en finition galvanisée
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm pour 2 câbles Ø 5 ou 6 mm

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

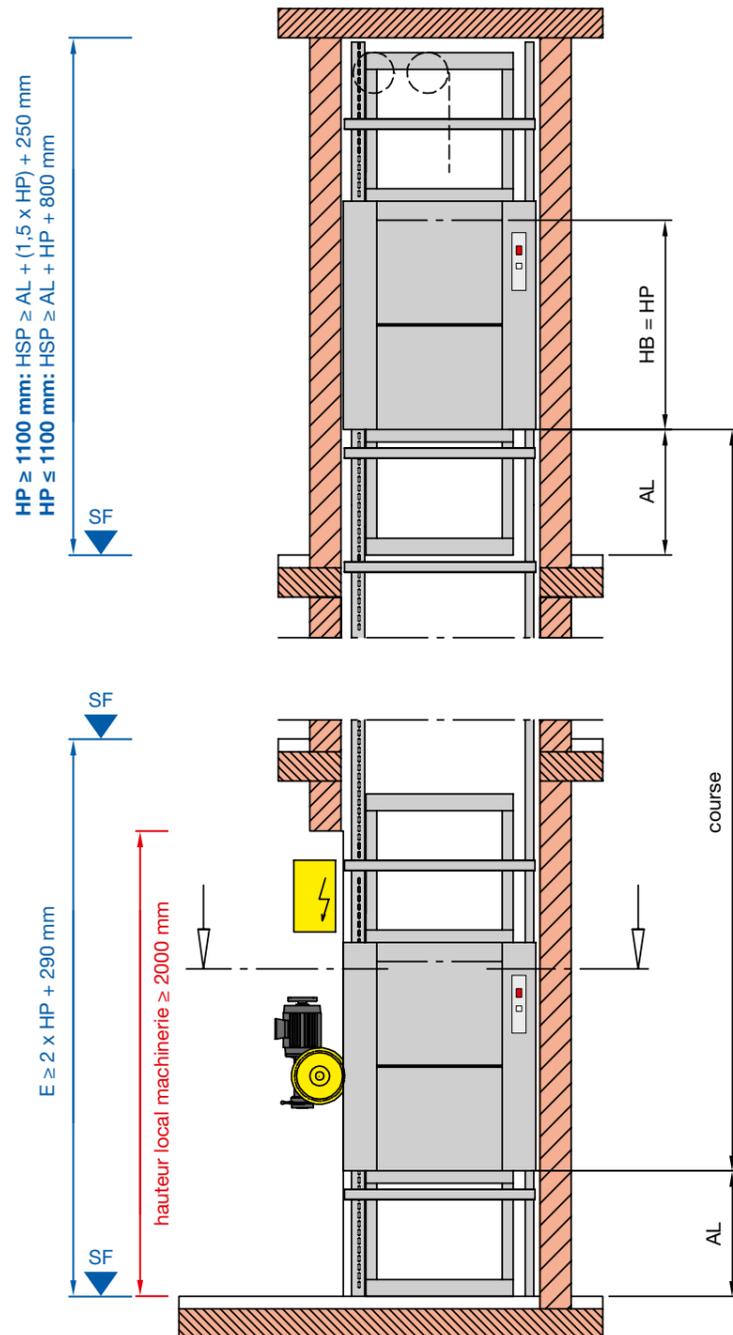
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, SANS BENNE PARACHUTÉE

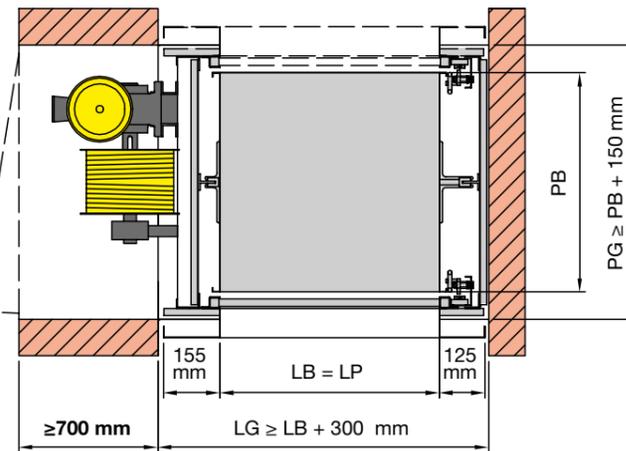
La largeur et la profondeur de gaine sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



ATTENTION:
Portillon machinerie à procurer sur les lieux!
 Précisez la position du local machinerie (droite ou gauche) par rapport à la porte palière du bas.

largeur local machinerie = profondeur de gaine



- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 650 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- AL = allège = au moins 700 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini
- E = entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|------------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 50 kg | $\leq 0,4 \text{ m}^2$ | 0,3 m/s | A.05.050.04.02 | A.05.050.04.03 | A.05.050.04.04 | A.05.050.04.05 | A.05.050.04.06 |
| 100 kg | $\leq 0,4 \text{ m}^2$ | 0,3 m/s | A.05.100.04.02 | A.05.100.04.03 | A.05.100.04.04 | A.05.100.04.05 | A.05.100.04.06 |
| 100 kg | $\leq 0,6 \text{ m}^2$ | 0,3 m/s | A.05.100.06.02 | A.05.100.06.03 | A.05.100.06.04 | A.05.100.06.05 | A.05.100.06.06 |
| 100 kg | $\leq 0,8 \text{ m}^2$ | 0,3 m/s | A.05.100.08.02 | A.05.100.08.03 | A.05.100.08.04 | A.05.100.08.05 | A.05.100.08.06 |
| 100 kg | $\leq 1,0 \text{ m}^2$ | 0,3 m/s | A.05.100.10.02 | A.05.100.10.03 | A.05.100.10.04 | A.05.100.10.05 | A.05.100.10.06 |
| 200 kg | $\leq 1,0 \text{ m}^2$ | 0,15 m/s | A.05.200.10.02 | A.05.200.10.03 | A.05.200.10.04 | A.05.200.10.05 | A.05.200.10.06 |
| 300 kg | $\leq 1,0 \text{ m}^2$ | 0,15 m/s | A.05.300.10.02 | A.05.300.10.03 | A.05.300.10.04 | A.05.300.10.05 | A.05.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:
 Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ équipée d'une étagère amovible en finition galvanisée
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm pour 2 câbles Ø 5 ou 6 mm

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

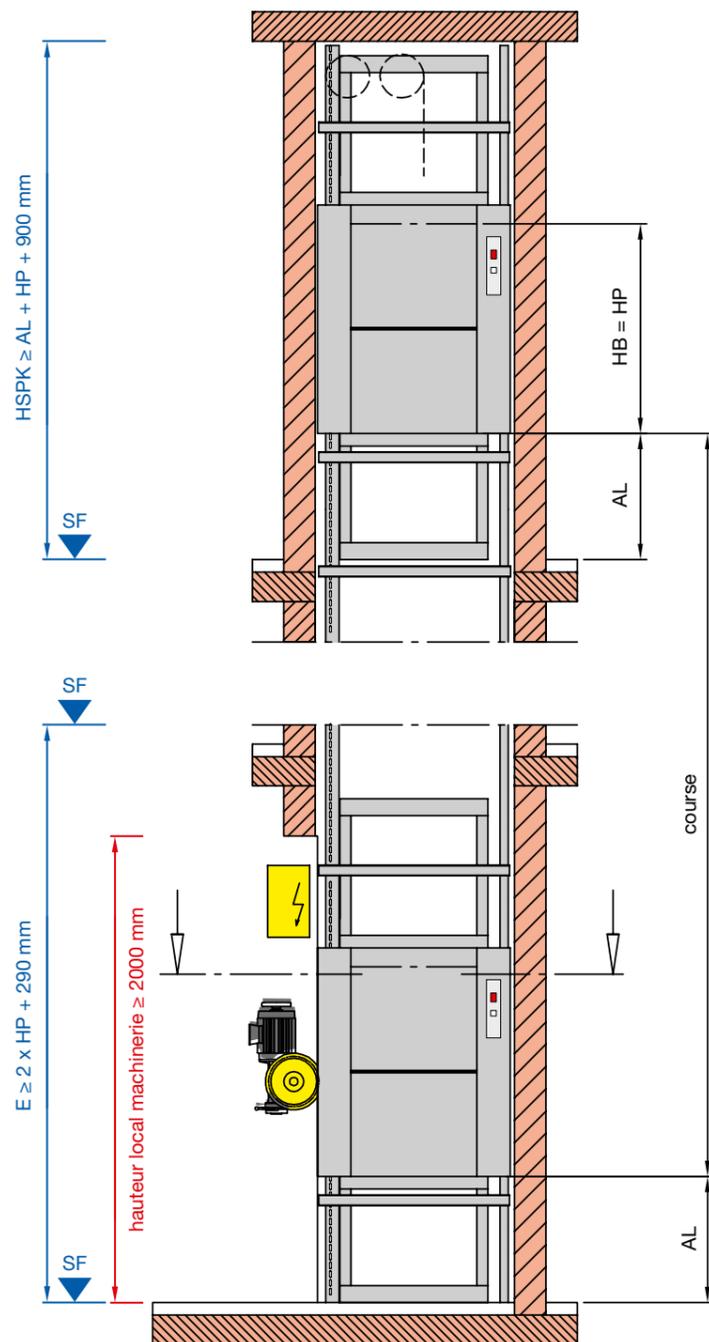
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

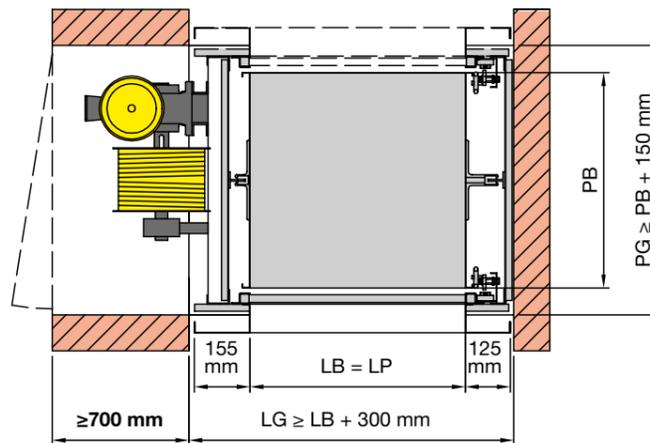
La largeur et la profondeur de gaine sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



ATTENTION:
Portillon machinerie à procurer sur les lieux!
Précisez la position du local machinerie (droite ou gauche) par rapport à la porte palière du bas.

largeur local machinerie = profondeur de gaine



- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- AL = allège = celle du bas min. 800mm et autres min. 700 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini
- E = entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|----------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 50 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.06.050.04.02 | A.06.050.04.03 | A.06.050.04.04 | A.06.050.04.05 | A.06.050.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.06.100.04.02 | A.06.100.04.03 | A.06.100.04.04 | A.06.100.04.05 | A.06.100.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,6 m ² | 0,3 m/s | A.06.100.06.02 | A.06.100.06.03 | A.06.100.06.04 | A.06.100.06.05 | A.06.100.06.06 |
| 100 kg | ≤ 0,8 m ² | 0,3 m/s | A.06.100.08.02 | A.06.100.08.03 | A.06.100.08.04 | A.06.100.08.05 | A.06.100.08.06 |
| 100 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,3 m/s | A.06.100.10.02 | A.06.100.10.03 | A.06.100.10.04 | A.06.100.10.05 | A.06.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | A.06.200.10.02 | A.06.200.10.03 | A.06.200.10.04 | A.06.200.10.05 | A.06.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | A.06.300.10.02 | A.06.300.10.03 | A.06.300.10.04 | A.06.300.10.05 | A.06.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:
Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ équipée d'une étagère amovible en finition galvanisée
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm pour 2 câbles Ø 5 ou 6 mm

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

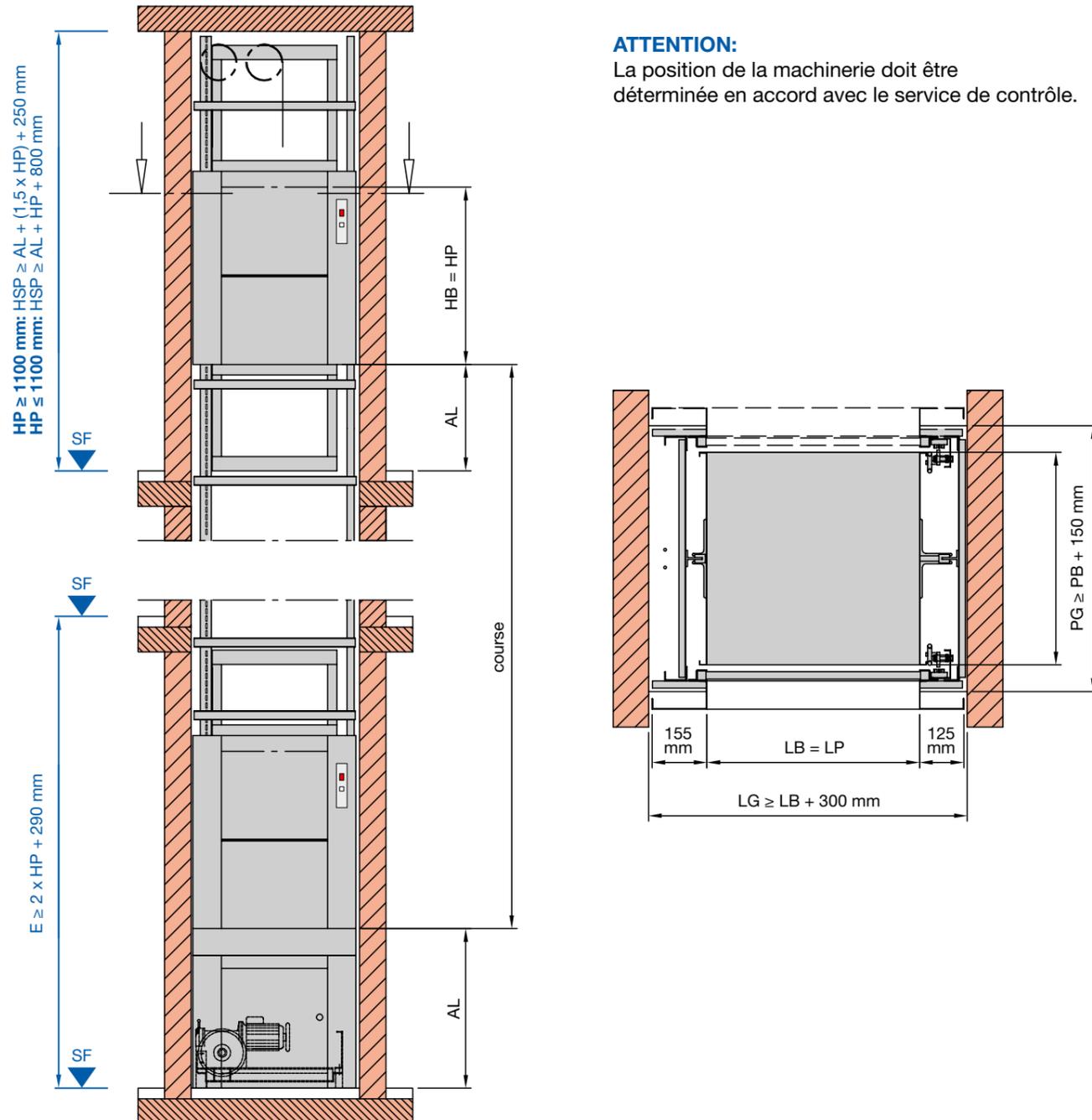
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE BASSE DANS L'ALLÈGE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et la profondeur de gaine sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



ATTENTION:
La position de la machinerie doit être déterminée en accord avec le service de contrôle.

- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- AL = allège = en bas min. 900 mm, autres au moins 700 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini
- E = entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE BASSE DANS L'ALLÈGE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|----------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 50 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.07.050.04.02 | A.07.050.04.03 | A.07.050.04.04 | A.07.050.04.05 | A.07.050.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.07.100.04.02 | A.07.100.04.03 | A.07.100.04.04 | A.07.100.04.05 | A.07.100.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,6 m ² | 0,3 m/s | A.07.100.06.02 | A.07.100.06.03 | A.07.100.06.04 | A.07.100.06.05 | A.07.100.06.06 |
| 100 kg | ≤ 0,8 m ² | 0,3 m/s | A.07.100.08.02 | A.07.100.08.03 | A.07.100.08.04 | A.07.100.08.05 | A.07.100.08.06 |
| 100 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,3 m/s | A.07.100.10.02 | A.07.100.10.03 | A.07.100.10.04 | A.07.100.10.05 | A.07.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | sur demande |
| 300 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | sur demande |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ équipée d'une étagère amovible en finition galvanisée
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm pour 2 câbles Ø 5 ou 6 mm

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

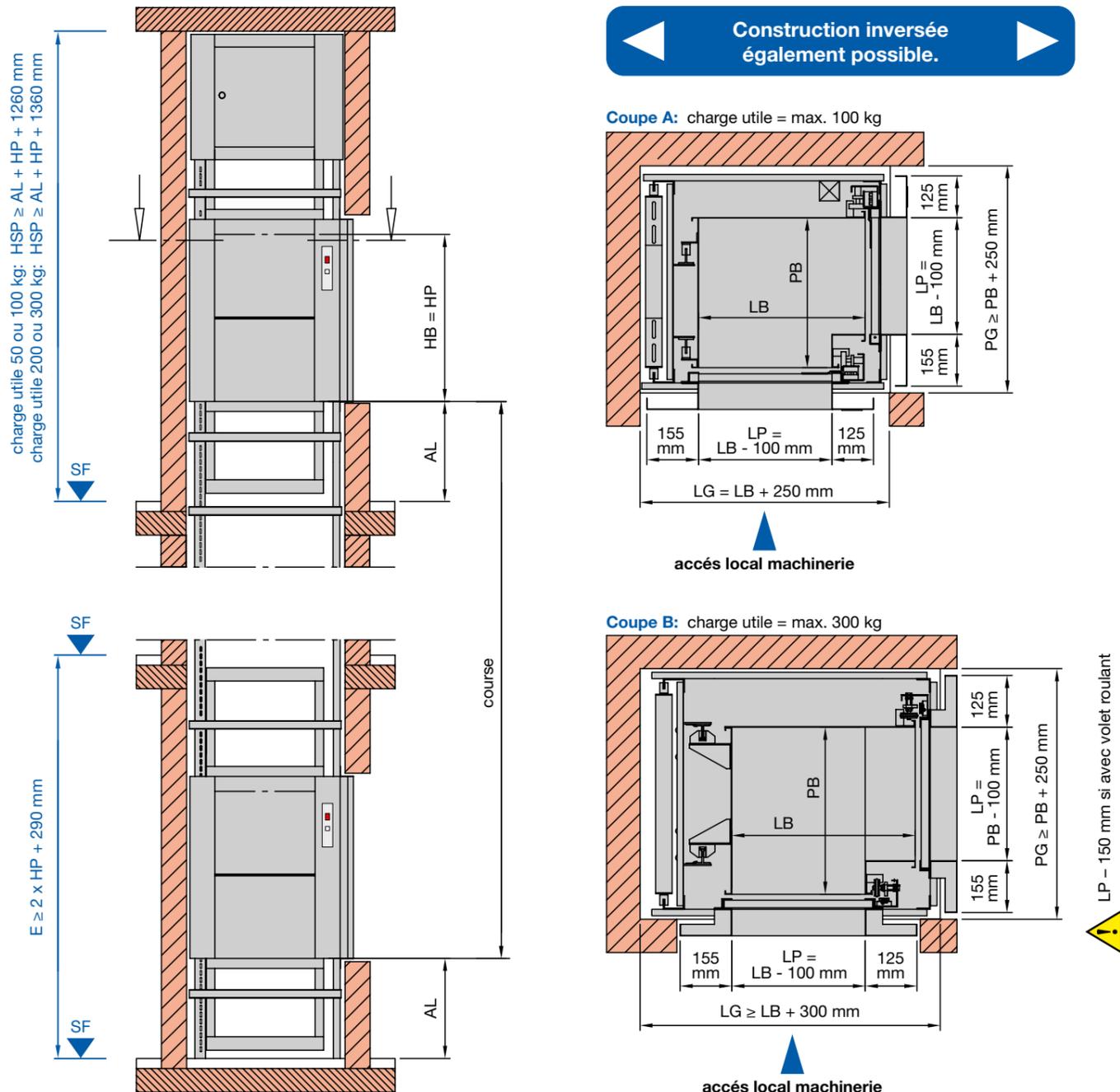
- ▶ contrôleur dans une armoire à l'extérieur de la gaine
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE ÉQUERRE, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

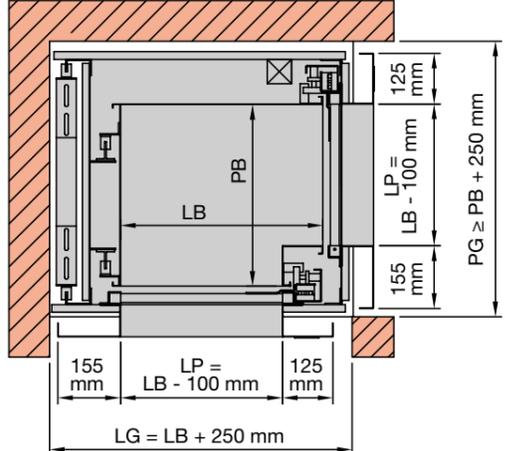
La largeur et la profondeur de gaine sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



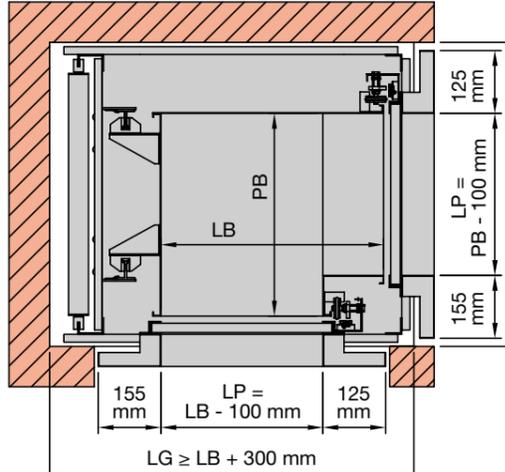
Construction inversée également possible.

Coupe A: charge utile = max. 100 kg



accès local machinerie

Coupe B: charge utile = max. 300 kg



accès local machinerie

LP - 150 mm si avec volet roulant

- LB = largeur de benne
- PB = profondeur de benne
- HB = hauteur de benne
- LP = largeur de porte
- HP = hauteur de porte
- AL = allège
- LG = largeur de gaine
- PG = profondeur de gaine
- HSP = hauteur d'arrivée
- SF = sol fini
- E = entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre

- A min. 500 jusqu'à max. 800 mm
- A min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- A min. 600 jusqu'à max. 1200 mm

- B min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- B min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- B min. 600 jusqu'à max. 1200 mm

SERVICE ÉQUERRE, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|----------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 50 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,4 m/s | A.09.050.04.02 | A.09.050.04.03 | A.09.050.04.04 | A.09.050.04.05 | A.09.050.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,4 m/s | A.09.100.04.02 | A.09.100.04.03 | A.09.100.04.04 | A.09.100.04.05 | A.09.100.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,6 m ² | 0,4 m/s | A.09.100.06.02 | A.09.100.06.03 | A.09.100.06.04 | A.09.100.06.05 | A.09.100.06.06 |
| 100 kg | ≤ 0,8 m ² | 0,4 m/s | A.09.100.08.02 | A.09.100.08.03 | A.09.100.08.04 | A.09.100.08.05 | A.09.100.08.06 |
| 100 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,4 m/s | A.09.100.10.02 | A.09.100.10.03 | A.09.100.10.04 | A.09.100.10.05 | A.09.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,25 m/s | A.09.200.10.02 | A.09.200.10.03 | A.09.200.10.04 | A.09.200.10.05 | A.09.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,25 m/s | A.09.300.10.02 | A.09.300.10.03 | A.09.300.10.04 | A.09.300.10.05 | A.09.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION: Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

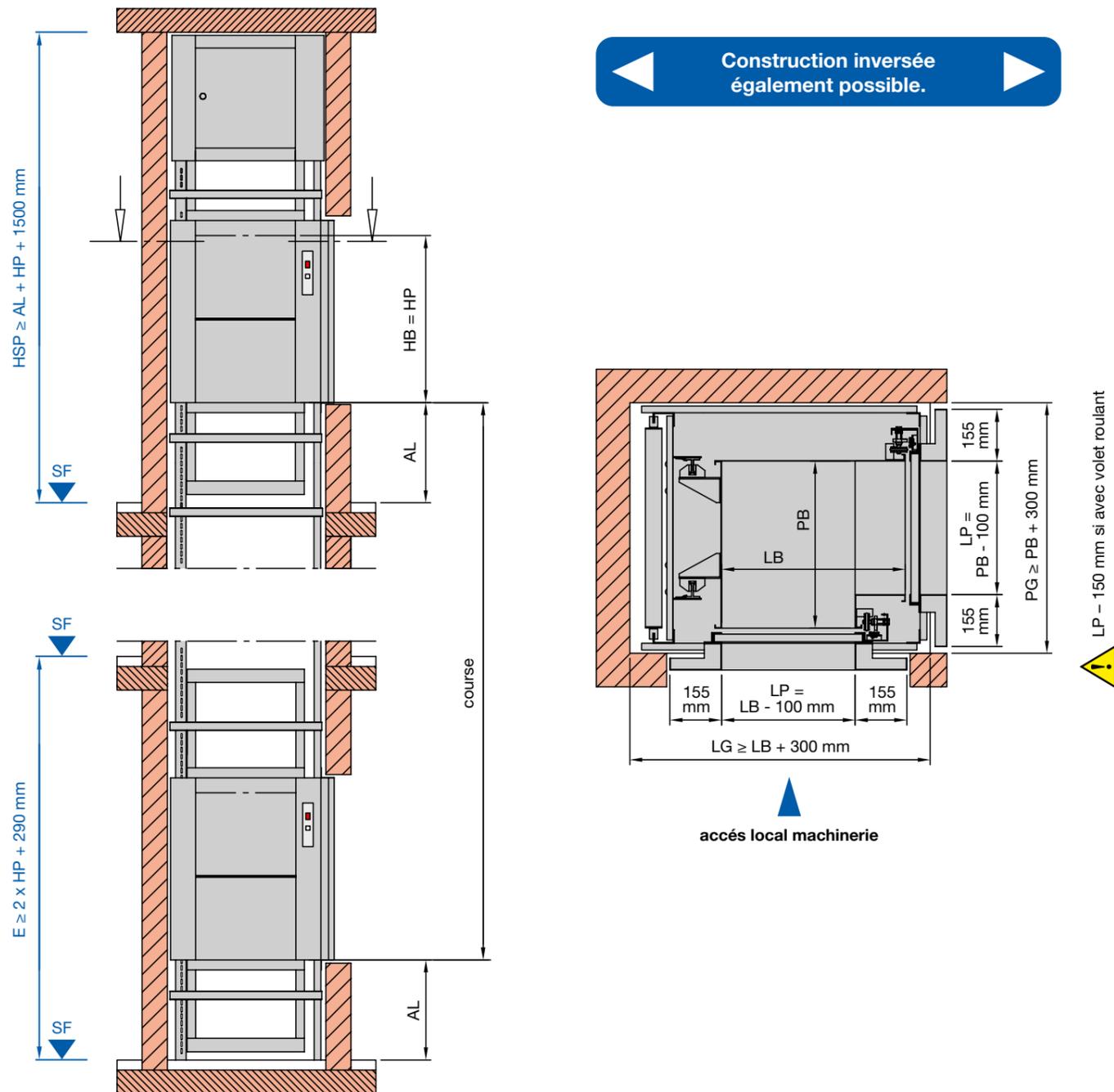
ÉQUIPEMENT STANDARD

- PYLÔNE**
 - ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
 - ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- BENNE**
 - ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
 - ▶ équipée d'une étagère amovible en finition galvanisée
 - ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- PORTES PALIÈRES**
 - ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
 - ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
 - ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)
- PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE**
 - ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
 - ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation
- TREUIL**
 - ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
 - ▶ charge utile = 50 à 100 kg: poulie Ø 300 mm pour 2 ou bien 3 câbles Ø 6 mm
 - ▶ charge utile = 100 à 300 kg: 2 roues dentée pour 2 chaînes 5/8 x 3/8" DIN 8187
- CONTRE-POIDS OU MASSE D'ÉQUILIBRAGE**
 - ▶ cadres et gueuses
- MANOEUVRE ÉLECTRIQUE**
 - ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
 - ▶ embrochable et pré-câblée
 - ▶ ronfleur
 - ▶ indicateur de position à chaque étage
 - ▶ éclairage du local machinerie avec prise

SERVICE ÉQUERRE, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et la profondeur de gaine sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- LB = largeur de benne = min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = voir la coupe
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- AL = allège = celle du bas min. 800mm et autres min. 700 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini
- E = entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre

SERVICE ÉQUERRE, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|----------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 50 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.10.050.04.02 | A.10.050.04.03 | A.10.050.04.04 | A.10.050.04.05 | A.10.050.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,3 m/s | A.10.100.04.02 | A.10.100.04.03 | A.10.100.04.04 | A.10.100.04.05 | A.10.100.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,6 m ² | 0,3 m/s | A.10.100.06.02 | A.10.100.06.03 | A.10.100.06.04 | A.10.100.06.05 | A.10.100.06.06 |
| 100 kg | ≤ 0,8 m ² | 0,3 m/s | A.10.100.08.02 | A.10.100.08.03 | A.10.100.08.04 | A.10.100.08.05 | A.10.100.08.06 |
| 100 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,3 m/s | A.10.100.10.02 | A.10.100.10.03 | A.10.100.10.04 | A.10.100.10.05 | A.10.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | A.10.200.10.02 | A.10.200.10.03 | A.10.200.10.04 | A.10.200.10.05 | A.10.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,15 m/s | A.10.300.10.02 | A.10.300.10.03 | A.10.300.10.04 | A.10.300.10.05 | A.10.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ équipée d'une étagère amovible en finition galvanisée
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm pour 2 câbles Ø 5 ou 6 mm

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

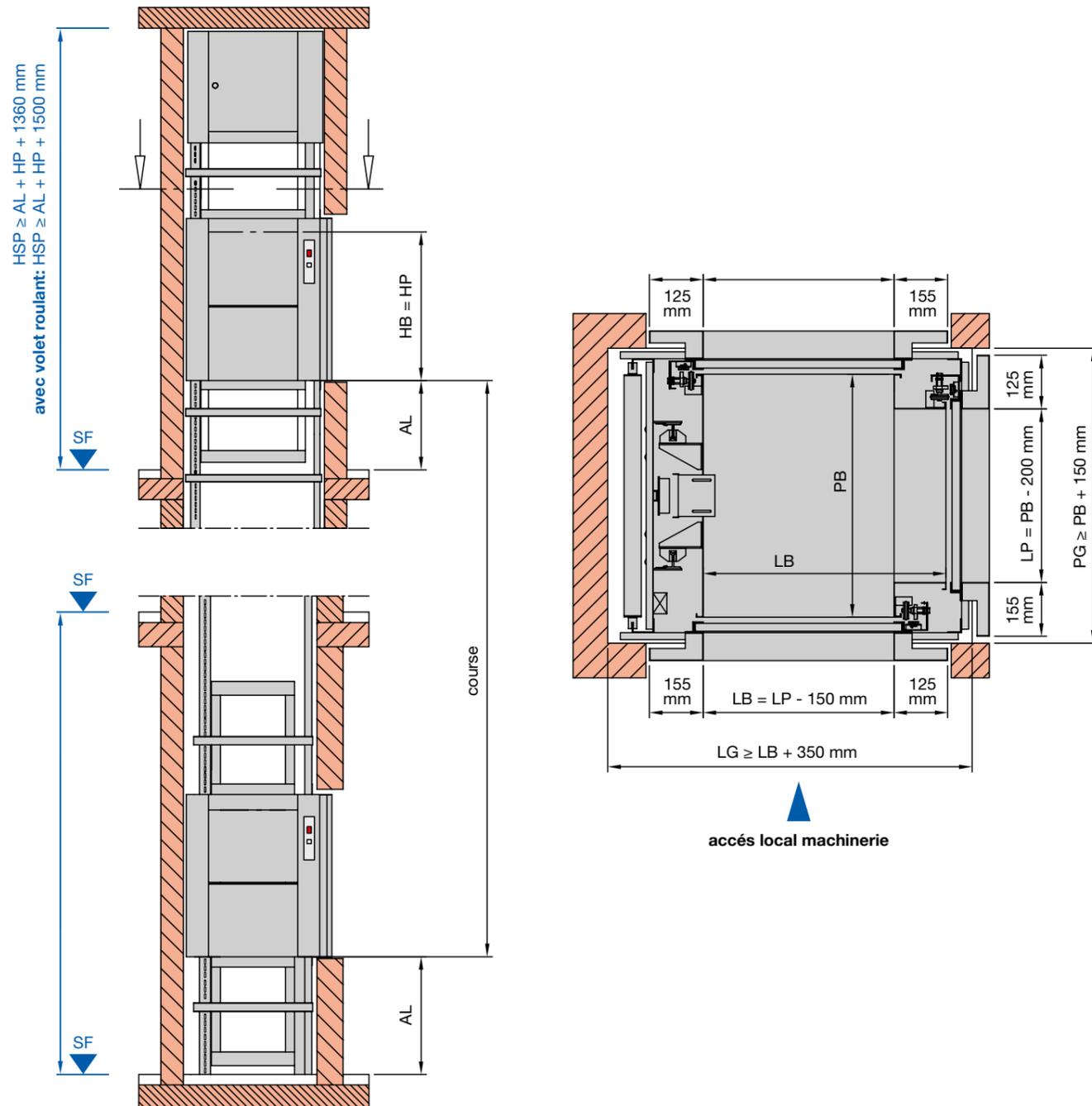
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE 3 FACES, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et la profondeur de gaine sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



- LB = largeur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = voir la coupe
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- AL = allège = au moins 700 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini

SERVICE 3 FACES, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 3 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|----------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 50 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,4 m/s | A.17.050.04.02 | A.17.050.04.03 | A.17.050.04.04 | A.17.050.04.05 | A.17.050.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,4 m ² | 0,4 m/s | A.17.100.04.02 | A.17.100.04.03 | A.17.100.04.04 | A.17.100.04.05 | A.17.100.04.06 |
| 100 kg | ≤ 0,6 m ² | 0,4 m/s | A.17.100.06.02 | A.17.100.06.03 | A.17.100.06.04 | A.17.100.06.05 | A.17.100.06.06 |
| 100 kg | ≤ 0,8 m ² | 0,4 m/s | A.17.100.08.02 | A.17.100.08.03 | A.17.100.08.04 | A.17.100.08.05 | A.17.100.08.06 |
| 100 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,4 m/s | A.17.100.10.02 | A.17.100.10.03 | A.17.100.10.04 | A.17.100.10.05 | A.17.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,25 m/s | sur demande |
| 300 kg | ≤ 1,0 m ² | 0,25 m/s | sur demande |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ équipée d'une étagère amovible en finition galvanisée
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ charge utile = 50 à 100 kg: poulie Ø 300 mm pour 2 câbles Ø 6 mm
- ▶ charge utile = 101 à 300 kg: 2 roues dentée pour 2 chaînes 5/8 x 3/8" DIN 8187

CONTRE-POIDS OU MASSE D'ÉQUILIBRAGE

- ▶ cadres et gueuses

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

SKG

MONTE-CHARGE
PORTES À GUILLOTINE RAS DU SOL ▶▶



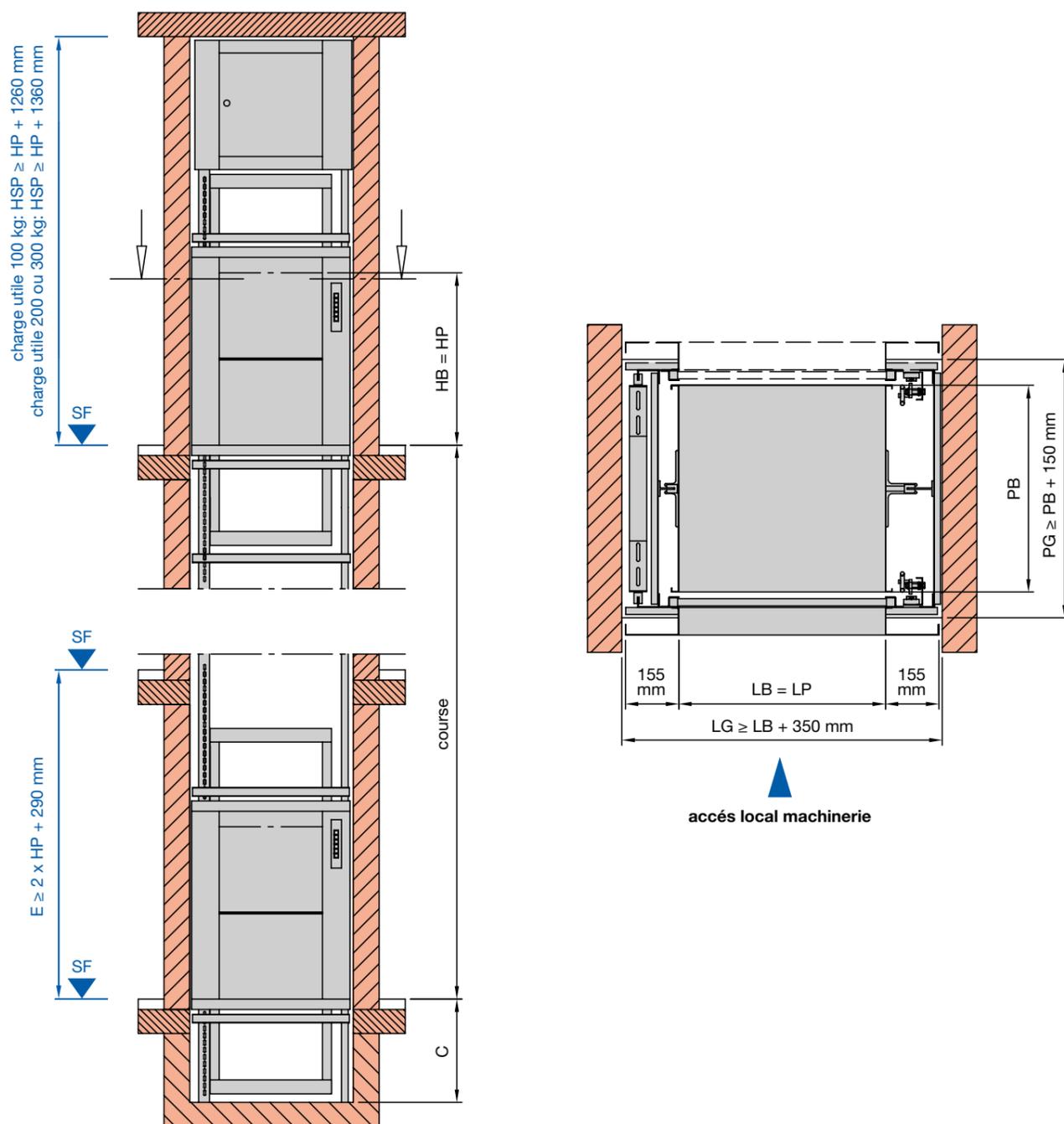
ISO-C



SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. hauteur de porte / 2 + 50 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini
- E = entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,27 m/s | C.01.100.10.02 | C.01.100.10.03 | C.01.100.10.04 | C.01.100.10.05 | C.01.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,25 m/s | C.01.200.10.02 | C.01.200.10.03 | C.01.200.10.04 | C.01.200.10.05 | C.01.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,25 m/s | C.01.300.10.02 | C.01.300.10.03 | C.01.300.10.04 | C.01.300.10.05 | C.01.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ charge utile = 100 kg: poulie Ø 300 mm pour 2 ou bien 3 câbles Ø 6 mm
- ▶ charge utile = 200 ou 300 kg: 2 roues dentée pour 2 chaînes 5/8 x 3/8" DIN 8187

CONTRE-POIDS OU MASSE D'ÉQUILIBRAGE

- ▶ cadres et gueuses

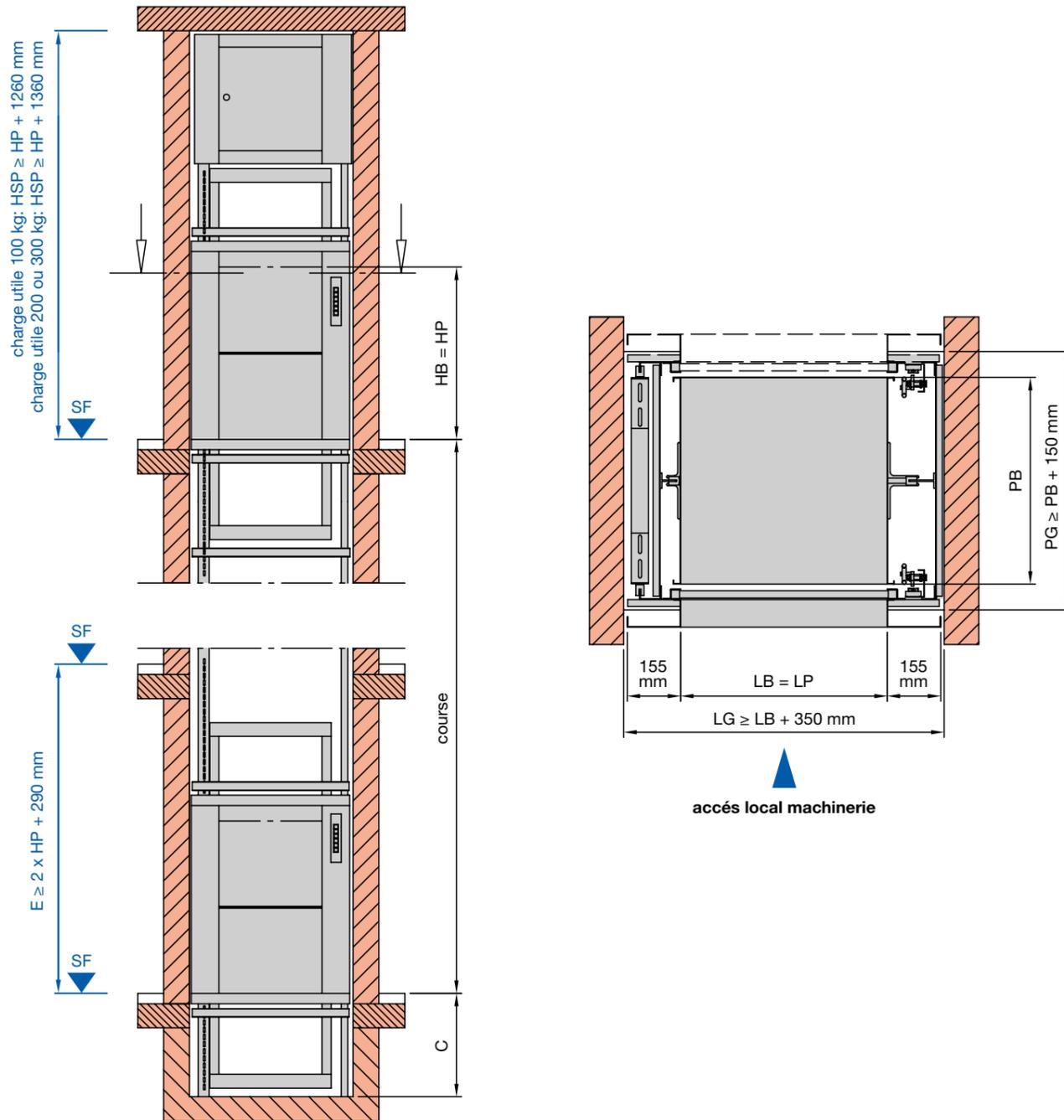
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- LB = largeur de benne min. 600 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. hauteur de porte / 2 + 50 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini
- E = entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | C.02.100.10.02 | C.02.100.10.03 | C.02.100.10.04 | C.02.100.10.05 | C.02.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | C.02.200.10.02 | C.02.200.10.03 | C.02.200.10.04 | C.02.200.10.05 | C.02.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | C.02.300.10.02 | C.02.300.10.03 | C.02.300.10.04 | C.02.300.10.05 | C.02.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotines, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm pour 2 câbles Ø 5 ou 6 mm

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SKG



MONTE-CHARGE
PORTE BATTANTES RAS DU SOL ▶▶

ISO-D



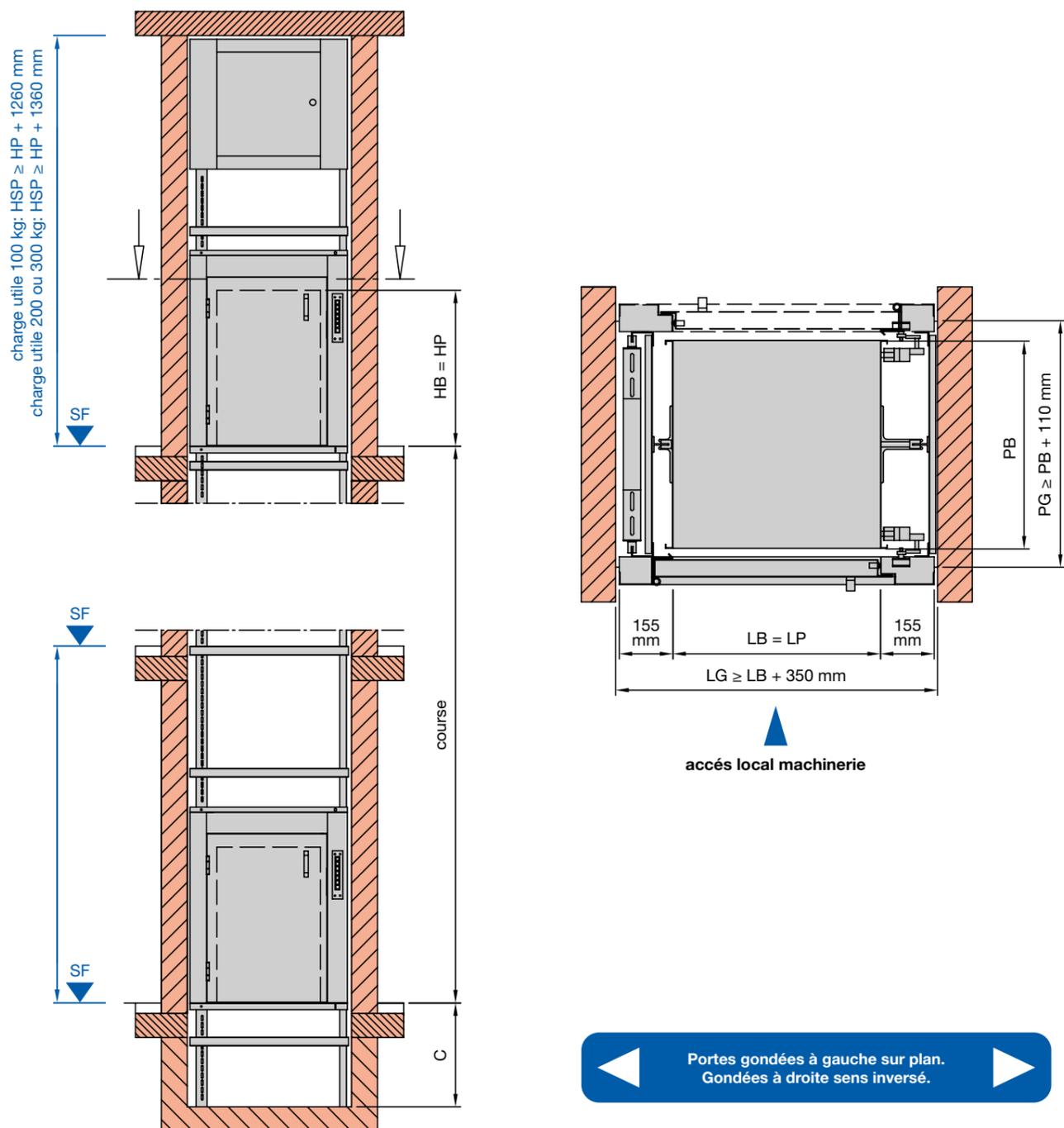
ISO-U



SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. 250 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,27 m/s | D.01.100.10.02 | D.01.100.10.03 | D.01.100.10.04 | D.01.100.10.05 | D.01.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,25 m/s | D.01.200.10.02 | D.01.200.10.03 | D.01.200.10.04 | D.01.200.10.05 | D.01.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,25 m/s | D.01.300.10.02 | D.01.300.10.03 | D.01.300.10.04 | D.01.300.10.05 | D.01.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ charge utile = 100 kg: poulie Ø 300 mm pour 2 ou bien 3 câbles Ø 6 mm
- ▶ charge utile = 200 ou 300 kg: 2 roues dentée pour 2 chaînes 5/8 x 3/8" DIN 8187

CONTRE-POIDS OU MASSE D'ÉQUILIBRAGE

- ▶ cadres et gueuses

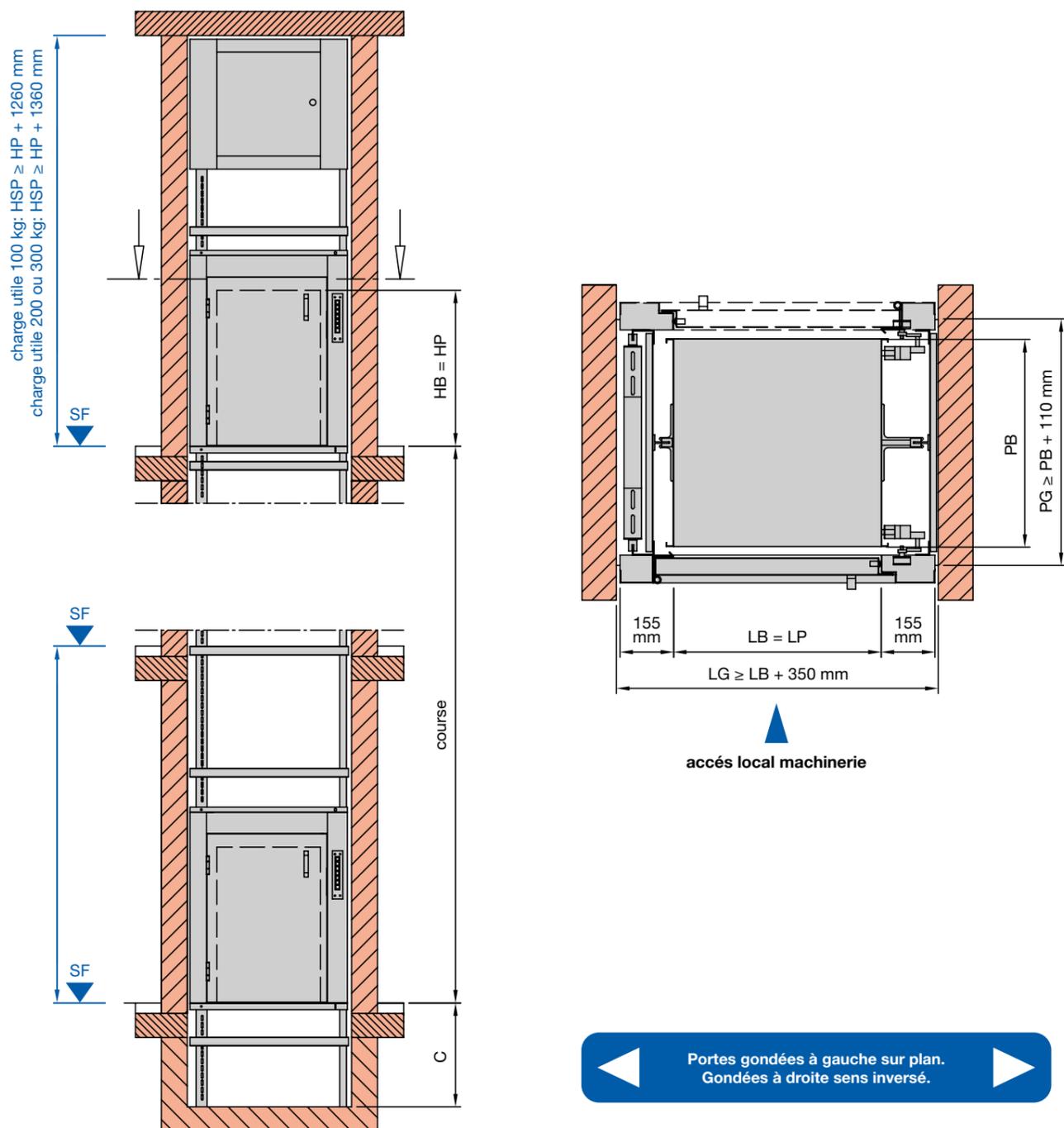
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- LB = largeur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. 250 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.02.100.10.02 | D.02.100.10.03 | D.02.100.10.04 | D.02.100.10.05 | D.02.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.02.200.10.02 | D.02.200.10.03 | D.02.200.10.04 | D.02.200.10.05 | D.02.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.02.300.10.02 | D.02.300.10.03 | D.02.300.10.04 | D.02.300.10.05 | D.02.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)

PORTE PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm et poulie de renvoi Ø 250 ou bien 200 mm pour 2 câbles Ø 6 ou bien 5 mm suspension 2:1

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

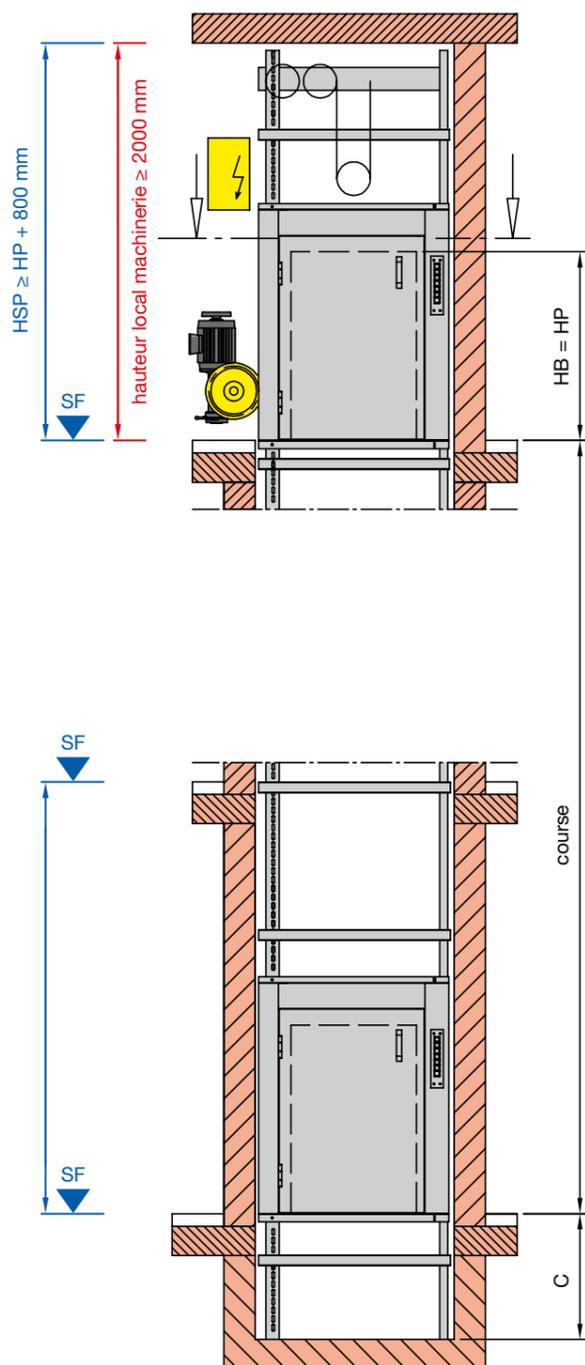
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-cablée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

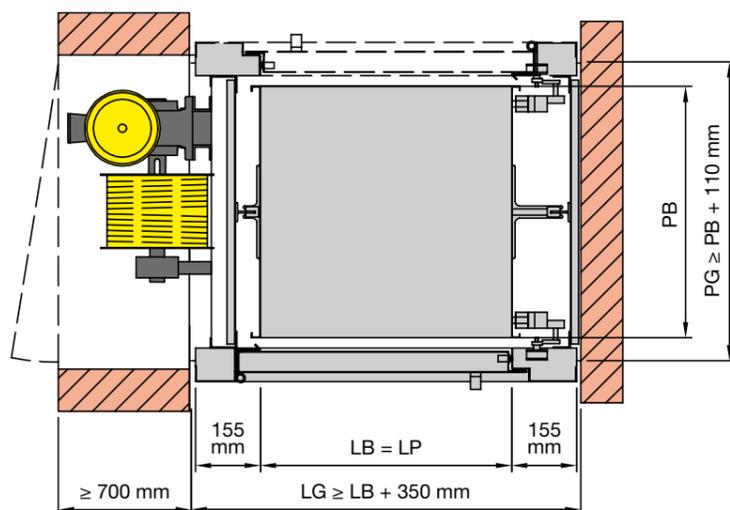
Un passage sous la gaine est interdit!



ATTENTION:
Portillon machinerie à procurer sur les lieux!

Précisez la position du local machinerie (droite ou gauche) par rapport à la porte palière du haut.

largeur local machinerie = profondeur de gaine



Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 650 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. 250 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.03.100.10.02 | D.03.100.10.03 | D.03.100.10.04 | D.03.100.10.05 | D.03.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.03.200.10.02 | D.03.200.10.03 | D.03.200.10.04 | D.03.200.10.05 | D.03.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.03.300.10.02 | D.03.300.10.03 | D.03.300.10.04 | D.03.300.10.05 | D.03.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:
Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

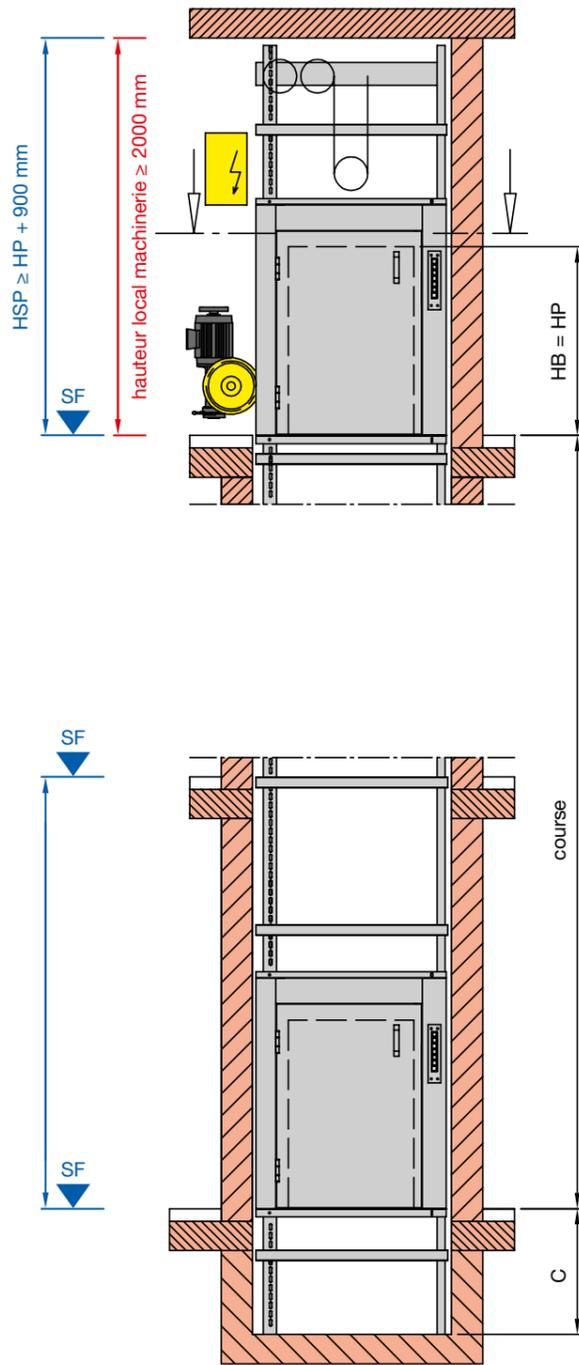
- PYLÔNE**
- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
 - ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- BENNE**
- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
 - ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- PORTE PALIÈRES**
- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
 - ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
 - ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)
- TREUIL**
- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
 - ▶ tambour Ø 240 mm et poulie de renvoi Ø 250 ou bien 200 mm pour 2 câbles Ø 6 ou bien 5 mm suspension 2:1
- MANOEUVRE ÉLECTRIQUE**
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
 - ▶ embrochable et pré-câblée
 - ▶ ronfleur
 - ▶ indicateur de position à chaque étage
 - ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

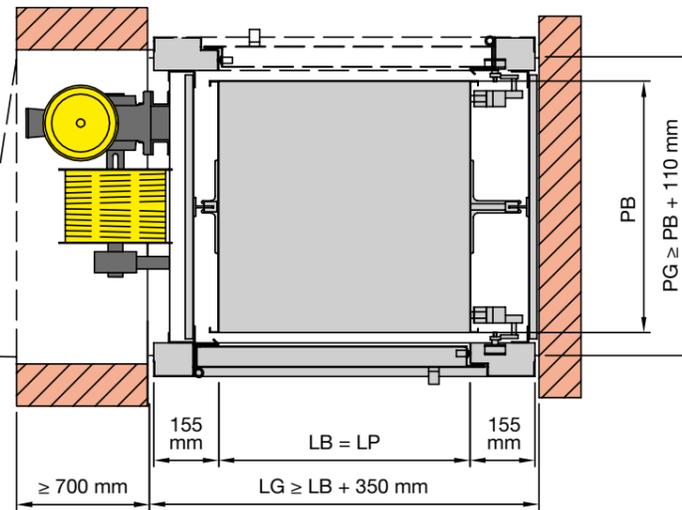
La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



ATTENTION:
Portillon machinerie à procurer sur les lieux!
Précisez la position du local machinerie (droite ou gauche) par rapport à la porte palière du haut.

largeur local machinerie = profondeur de gaine



Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

- LB = largeur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. 250 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.04.100.10.02 | D.04.100.10.03 | D.04.100.10.04 | D.04.100.10.05 | D.04.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.04.200.10.02 | D.04.200.10.03 | D.04.200.10.04 | D.04.200.10.05 | D.04.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.04.300.10.02 | D.04.300.10.03 | D.04.300.10.04 | D.04.300.10.05 | D.04.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:
Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm et poulie de renvoi Ø 250 ou bien 200 mm pour 2 câbles Ø 6 ou bien 5 mm suspension 2:1

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

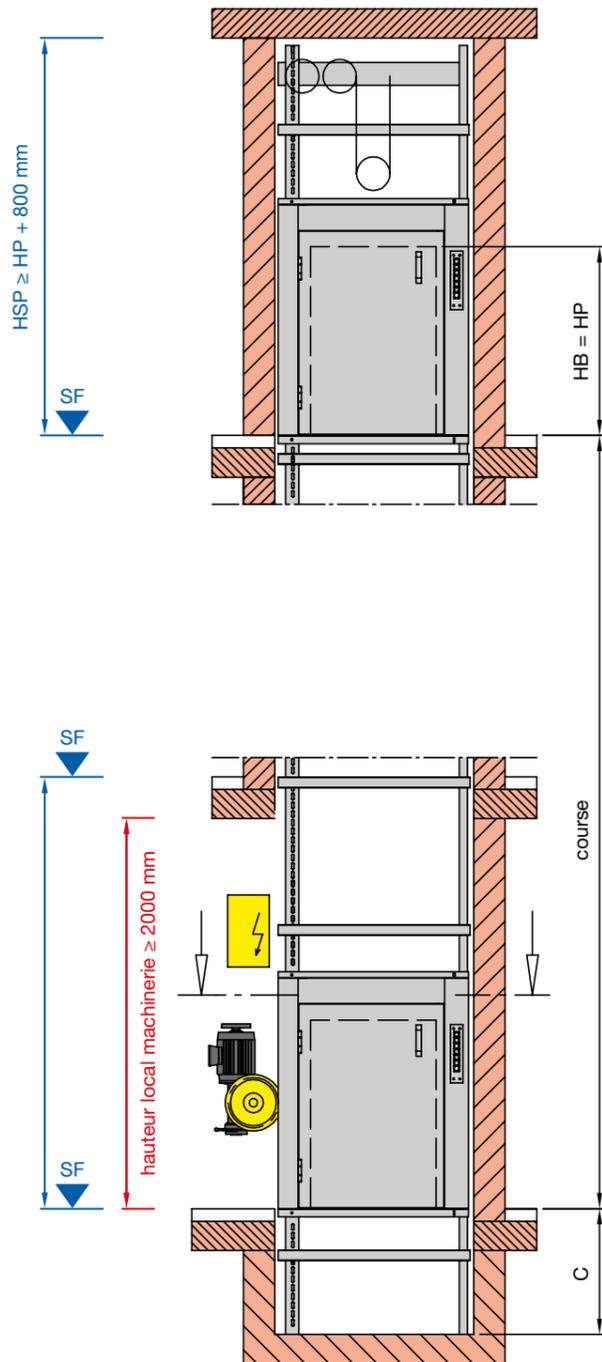
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, SANS BENNE PARACHUTÉE

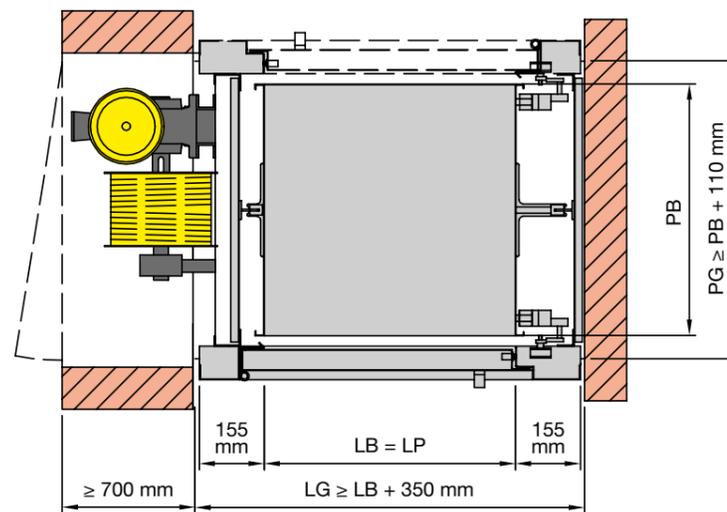
La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



ATTENTION:
Portillon machinerie à procurer sur les lieux!
Précisez la position du local machinerie (droite ou gauche) par rapport à la porte palière du bas.

largeur local machinerie = profondeur de gaine



Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 650 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. 250 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.05.100.10.02 | D.05.100.10.03 | D.05.100.10.04 | D.05.100.10.05 | D.05.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.05.200.10.02 | D.05.200.10.03 | D.05.200.10.04 | D.05.200.10.05 | D.05.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.05.300.10.02 | D.05.300.10.03 | D.05.300.10.04 | D.05.300.10.05 | D.05.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:
Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm et poulie de renvoi Ø 250 ou bien 200 mm pour 2 câbles Ø 6 ou bien 5 mm suspension 2:1

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

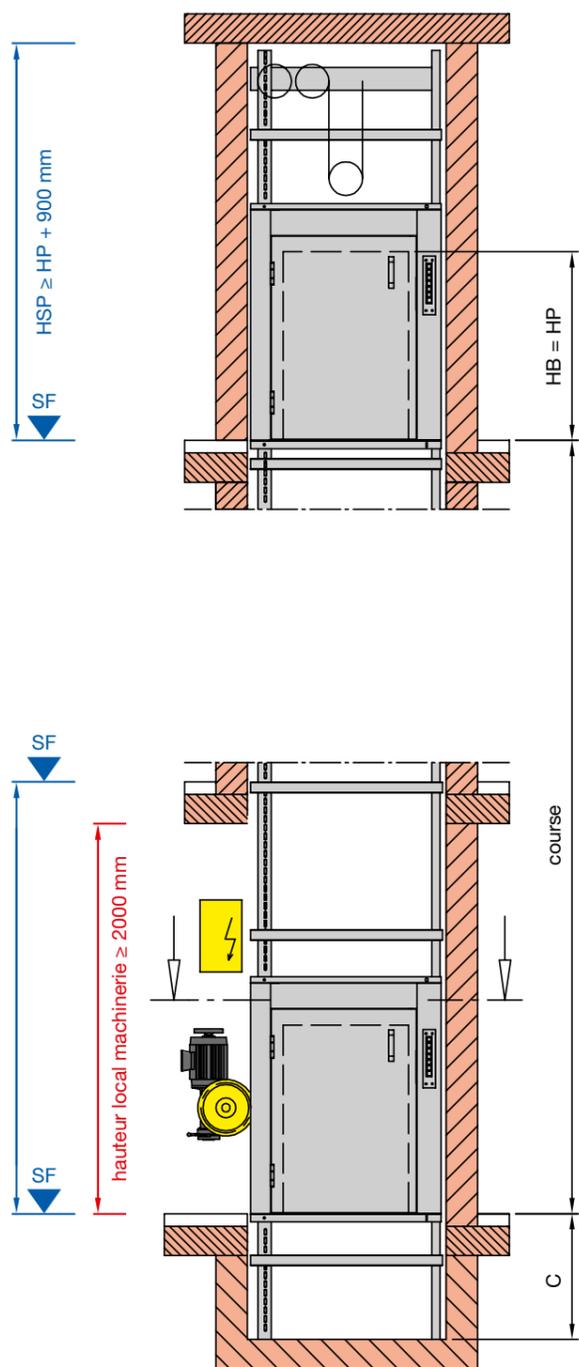
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

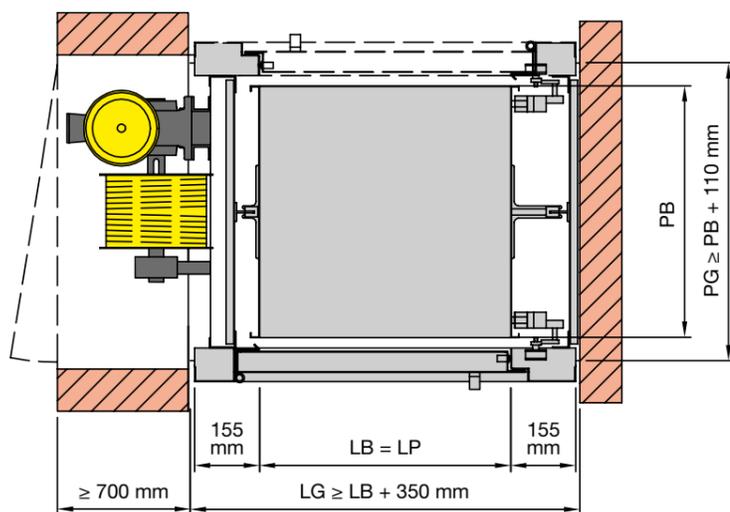
Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



ATTENTION:
Portillon machinerie à procurer sur les lieux!

Précisez la position du local machinerie (droite ou gauche) par rapport à la porte palière du bas.

largeur local machinerie = profondeur de gaine



Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

- LB = largeur de benne = min. 600 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. 250 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.06.100.10.02 | D.06.100.10.03 | D.06.100.10.04 | D.06.100.10.05 | D.06.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.06.200.10.02 | D.06.200.10.03 | D.06.200.10.04 | D.06.200.10.05 | D.06.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.06.300.10.02 | D.06.300.10.03 | D.06.300.10.04 | D.06.300.10.05 | D.06.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm et poulie de renvoi Ø 250 ou bien 200 mm pour 2 câbles Ø 6 ou bien 5 mm suspension 2:1

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

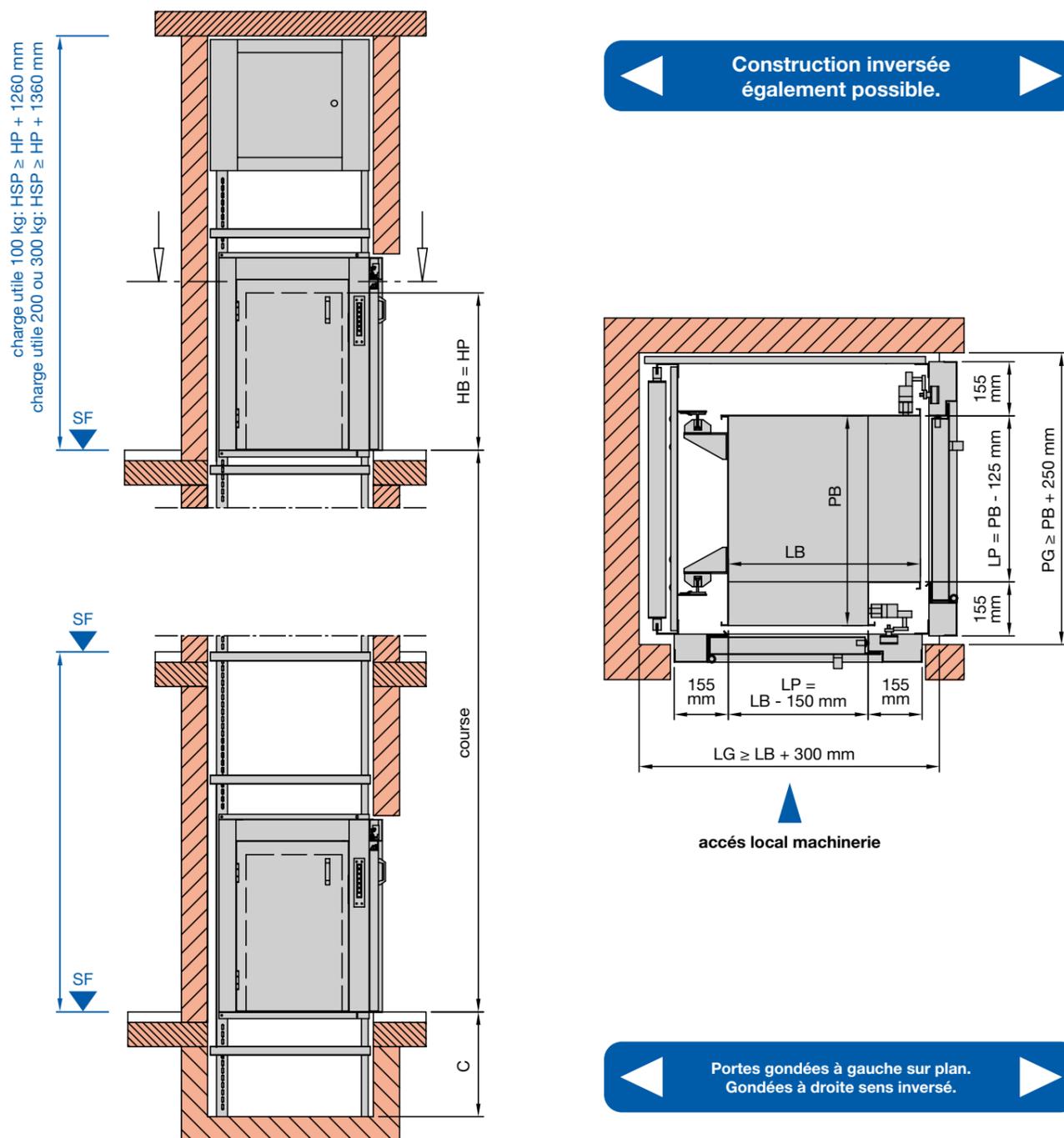
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE ÉQUERRE, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



Construction inversée également possible.

Portes gondées à gauche sur plan. Gondées à droite sens inversé.

- LB = largeur de benne min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne -150 mm, profondeur de benne -125 mm
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. 250 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini

SERVICE ÉQUERRE, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,27 m/s | D.09.100.10.02 | D.09.100.10.03 | D.09.100.10.04 | D.09.100.10.05 | D.09.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,25 m/s | D.09.200.10.02 | D.09.200.10.03 | D.09.200.10.04 | D.09.200.10.05 | D.09.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,25 m/s | D.09.300.10.02 | D.09.300.10.03 | D.09.300.10.04 | D.09.300.10.05 | D.09.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION: Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ charge utile = 100 kg: poulie Ø 300 mm pour 2 ou bien 3 câbles Ø 6 mm
- ▶ charge utile = 200 ou 300 kg: 2 roues dentée pour 2 chaînes 5/8 x 3/8" DIN 8187

CONTRE-POIDS OU MASSE D'ÉQUILIBRAGE

- ▶ cadres et gueuses

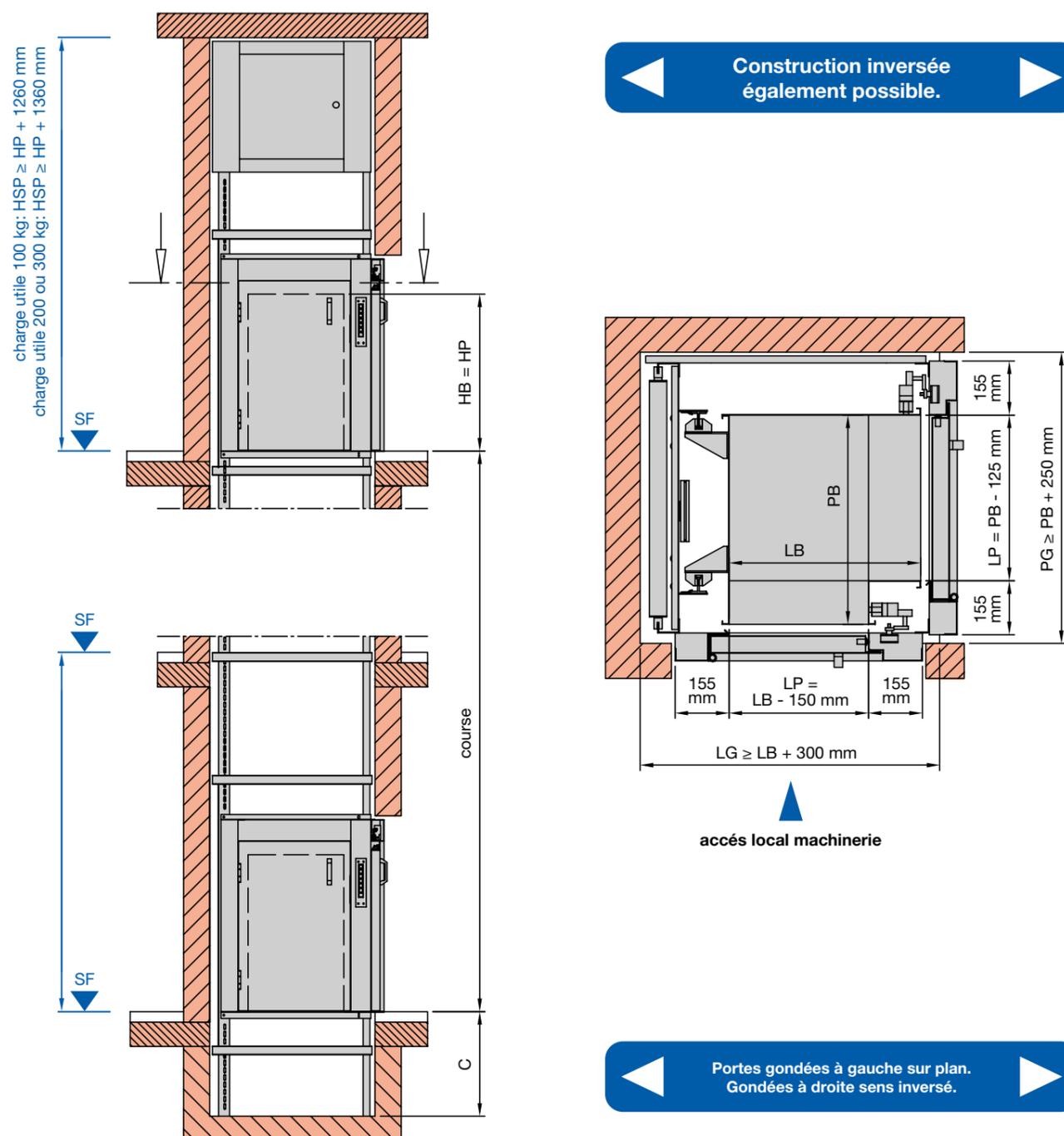
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

SERVICE ÉQUERRE, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



| | | | |
|-----|---|---------------------|---|
| LB | = | largeur de benne | min. 700 jusqu'à max. 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 700 jusqu'à max. 1000 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 800 jusqu'à max. 1200 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne -150 mm, profondeur de benne -125 mm |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 250 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE ÉQUERRE, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.10.100.10.02 | D.10.100.10.03 | D.10.100.10.04 | D.10.100.10.05 | D.10.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.10.200.10.02 | D.10.200.10.03 | D.10.200.10.04 | D.10.200.10.05 | D.10.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.10.300.10.02 | D.10.300.10.03 | D.10.300.10.04 | D.10.300.10.05 | D.10.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)

PORTE PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm et poulie de renvoi Ø 250 ou bien 200 mm pour 2 câbles Ø 6 ou bien 5 mm suspension 2:1

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

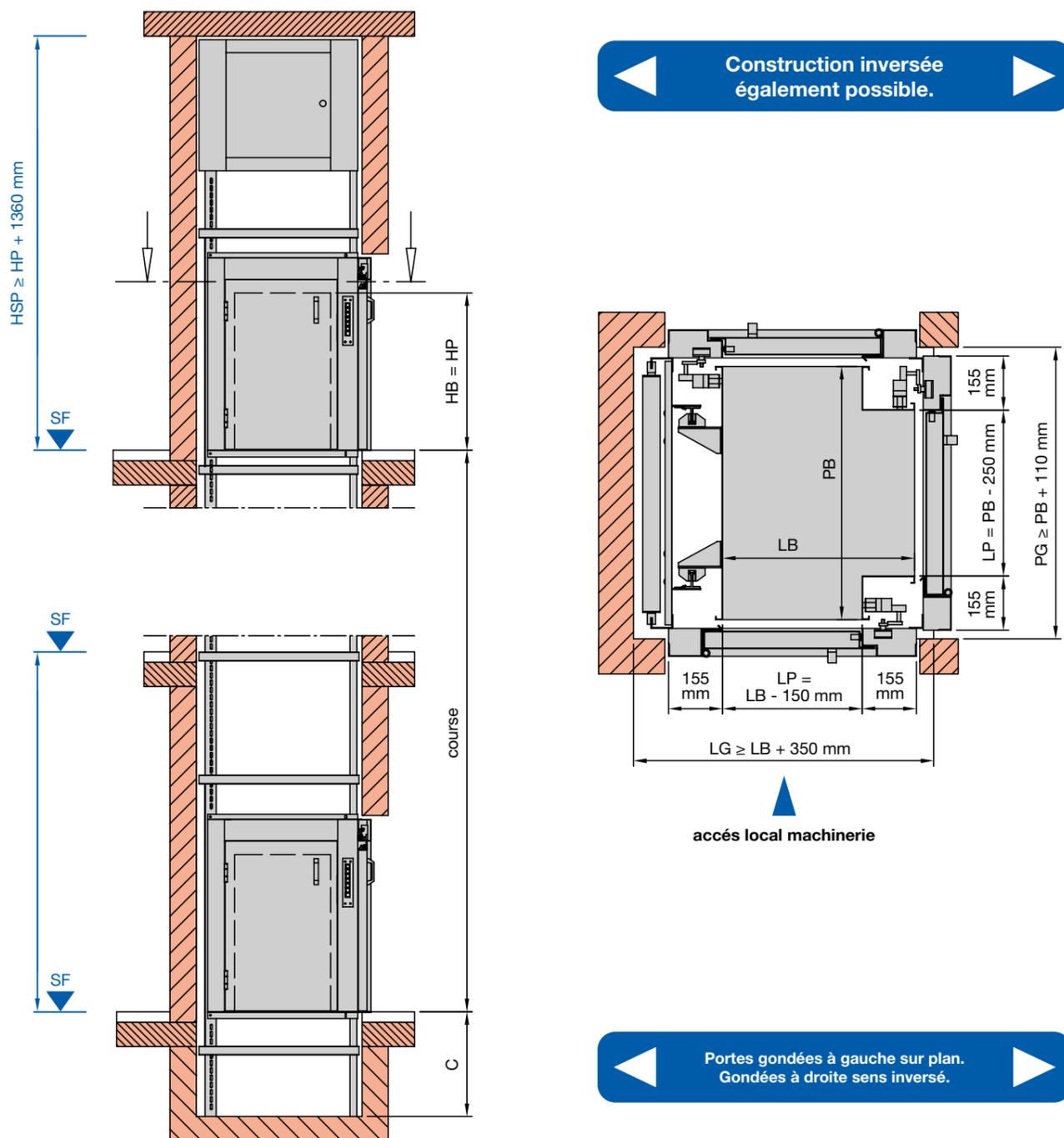
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SERVICE 3 FACES, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



- LB = largeur de benne = min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 700 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne -150 mm, profondeur de benne -250 mm
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. 250 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini

SERVICE 3 FACES, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,27 m/s | D.17.100.10.02 | D.17.100.10.03 | D.17.100.10.04 | D.17.100.10.05 | D.17.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,25 m/s | D.17.200.10.02 | D.17.200.10.03 | D.17.200.10.04 | D.17.200.10.05 | D.17.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,25 m/s | D.17.300.10.02 | D.17.300.10.03 | D.17.300.10.04 | D.17.300.10.05 | D.17.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ charge utile = 100 kg: poulie Ø 300 mm pour 2 ou bien 3 câbles Ø 6 mm
- ▶ charge utile > 100 à 300 kg: 2 roues dentée pour 2 chaînes 5/8 x 3/8" DIN 8187

CONTRE-POIDS OU MASSE D'ÉQUILIBRAGE

- ▶ cadres et gueuses

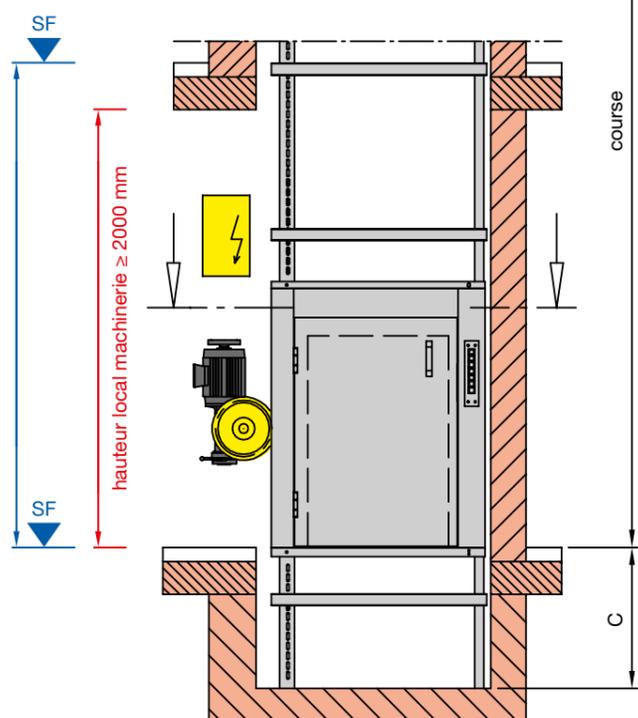
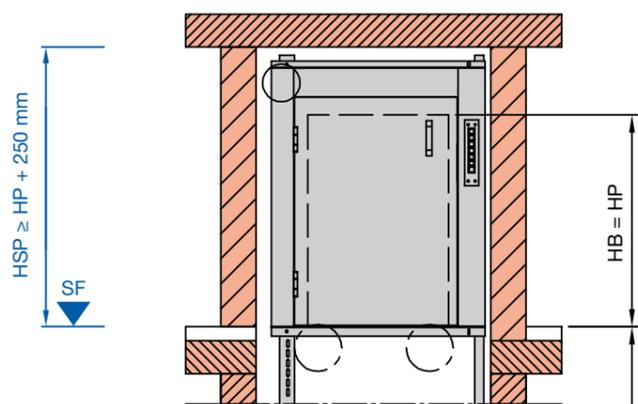
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!

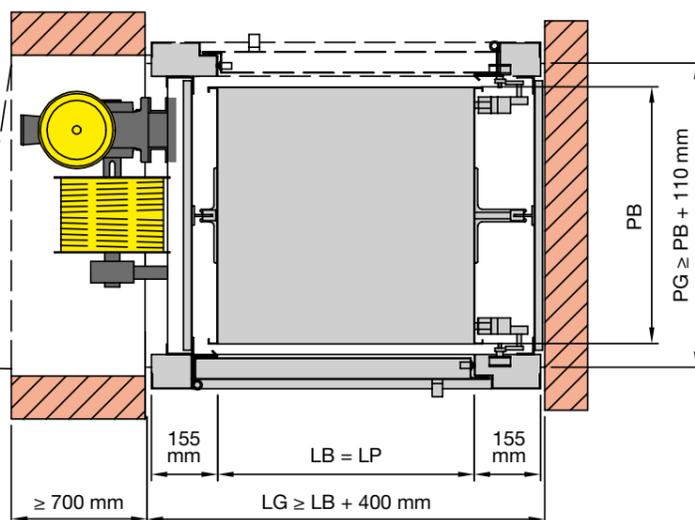


MONTE-CHARGE DE COMPTOIR

ATTENTION:
Portillon machinerie à procurer sur les lieux!

Précisez la position du local machinerie (droite ou gauche) par rapport à la porte palière du bas.

largeur local machinerie = profondeur de gaine



Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

- LB = largeur de benne = min. 500 jusqu'à max. 1000 mm
- PB = profondeur de benne = min. 650 jusqu'à max. 1000 mm
- HB = hauteur de benne = min. 800 jusqu'à max. 1200 mm
- LP = largeur de porte = largeur de benne
- HP = hauteur de porte = hauteur de benne
- C = cuvette = min. 600 mm
- LG = largeur de gaine = à plomb
- PG = profondeur de gaine = à plomb
- HSP = hauteur d'arrivée = hauteur sous plafond
- SF = sol fini

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.26.100.10.02 | D.26.100.10.03 | D.26.100.10.04 | D.26.100.10.05 | D.26.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.26.200.10.02 | D.26.200.10.03 | D.26.200.10.04 | D.26.200.10.05 | D.26.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | D.26.300.10.02 | D.26.300.10.03 | D.26.300.10.04 | D.26.300.10.05 | D.26.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:
Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm et poulie de renvoi Ø 200 pour 2 câbles Ø 5 mm suspension 2:1

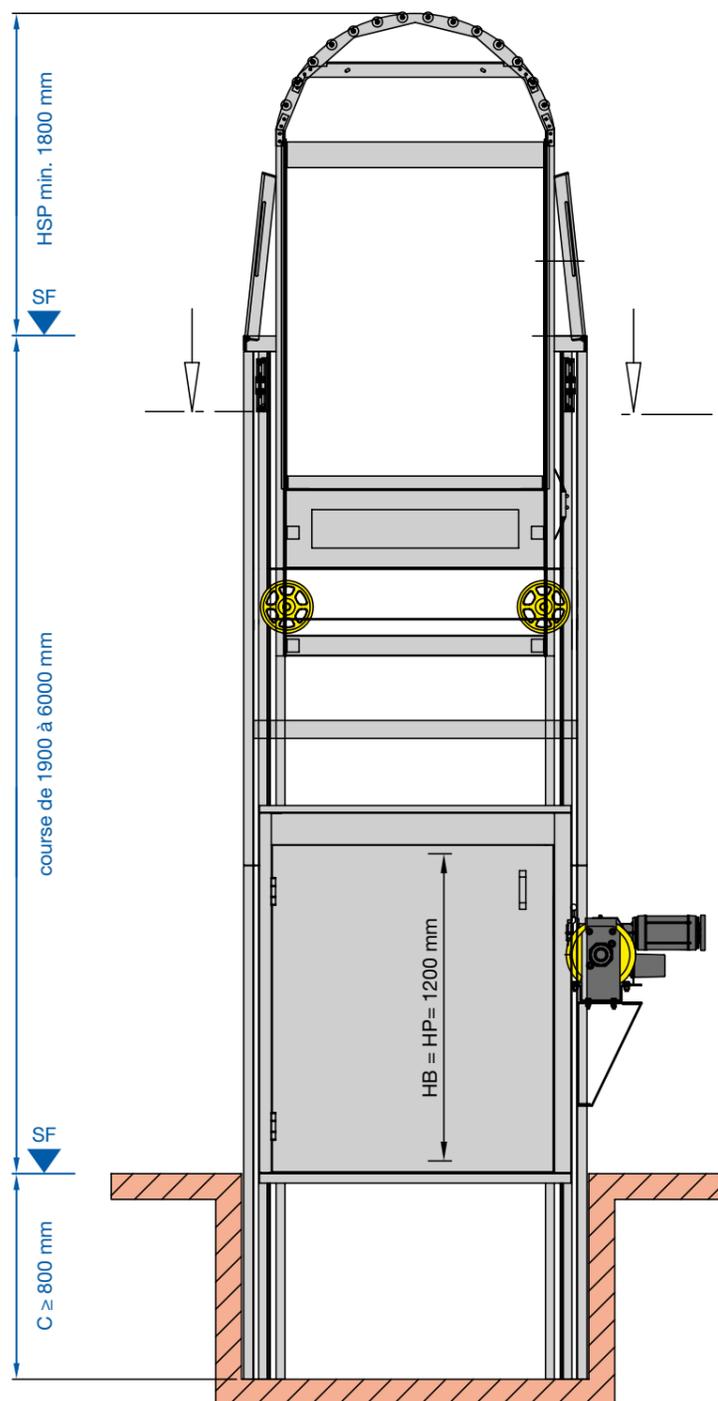
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

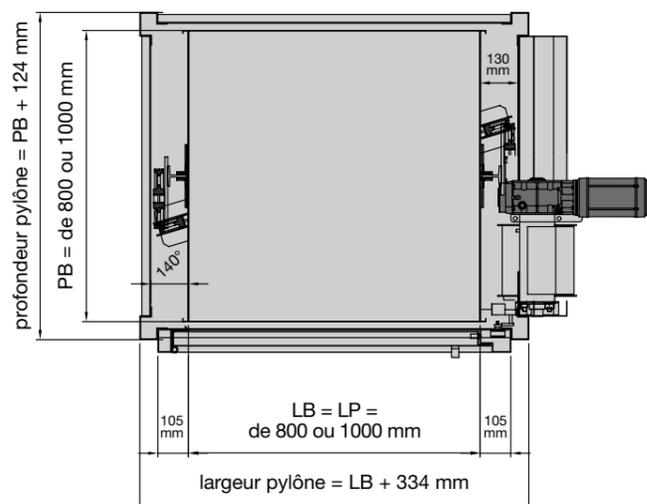
SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. Vous avez deux variantes au choix en largeur et profondeur de benne: 800 x 800 mm ou 1000 x 1000 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!

**ATTENTION:****Portillon machinerie à procurer sur les lieux!**

Précisez la position du local machinerie (droite ou gauche) par rapport à la porte palière du bas.

**Dimensions de benne disponibles:**

Version A = 800 x 800 x 1200 mm

Version B = 1000 x 1000 x 1200 mm

Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

Pour le montage dans un gaine existante:

largeur de gaine du mont = largeur de pylône totale + 40 mm
profondeur de gaine du mont = profondeur de pylône total + 40 mm

| | | | |
|-----|---|----------------------|-----------------------|
| LB | = | largeur de benne | 800 ou 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | 800 ou 1000 mm |
| HB | = | hauteur de benne | 1200 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 800 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur sous plafond | = min. 1800 mm |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE LATÉRALE BASSE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes |
|---------------|--------------------------|-----------------|-----------------------|
| 300 kg | ≤ 1 m² | 0,15 m/s | U.05.300.10.02 |

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD**PYLÔNE**

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ la trappe supporte toutes les charges du sol
- ▶ la trappe n'est pas étanche
- ▶ préparé pour habillage hors lot

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ mécanisme silencieux d'ouverture de la trappe

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

TRAPPE

- ▶ capacité de charge jusque 500 kg / m²
- ▶ ouverture et fermeture automatique
- ▶ préparée pour la finition de tous revêtements de sol
- ▶ largeur trappe = largeur pylône et profondeur trappe = profondeur pylône

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm et poulie de renvoi Ø 200 mm pour 2 câbles Ø 5 mm suspension 2:1

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ commande à doigt maintenu avec contact à clef dans un boîtier de commande
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ disjoncteur-protecteur comme interrupteur principal pré-monté dans l'armoire

SKG



MONTE-CHARGE
CABINE AVEC 2 COMPARTIMENTS SÉPARÉS ▶▶

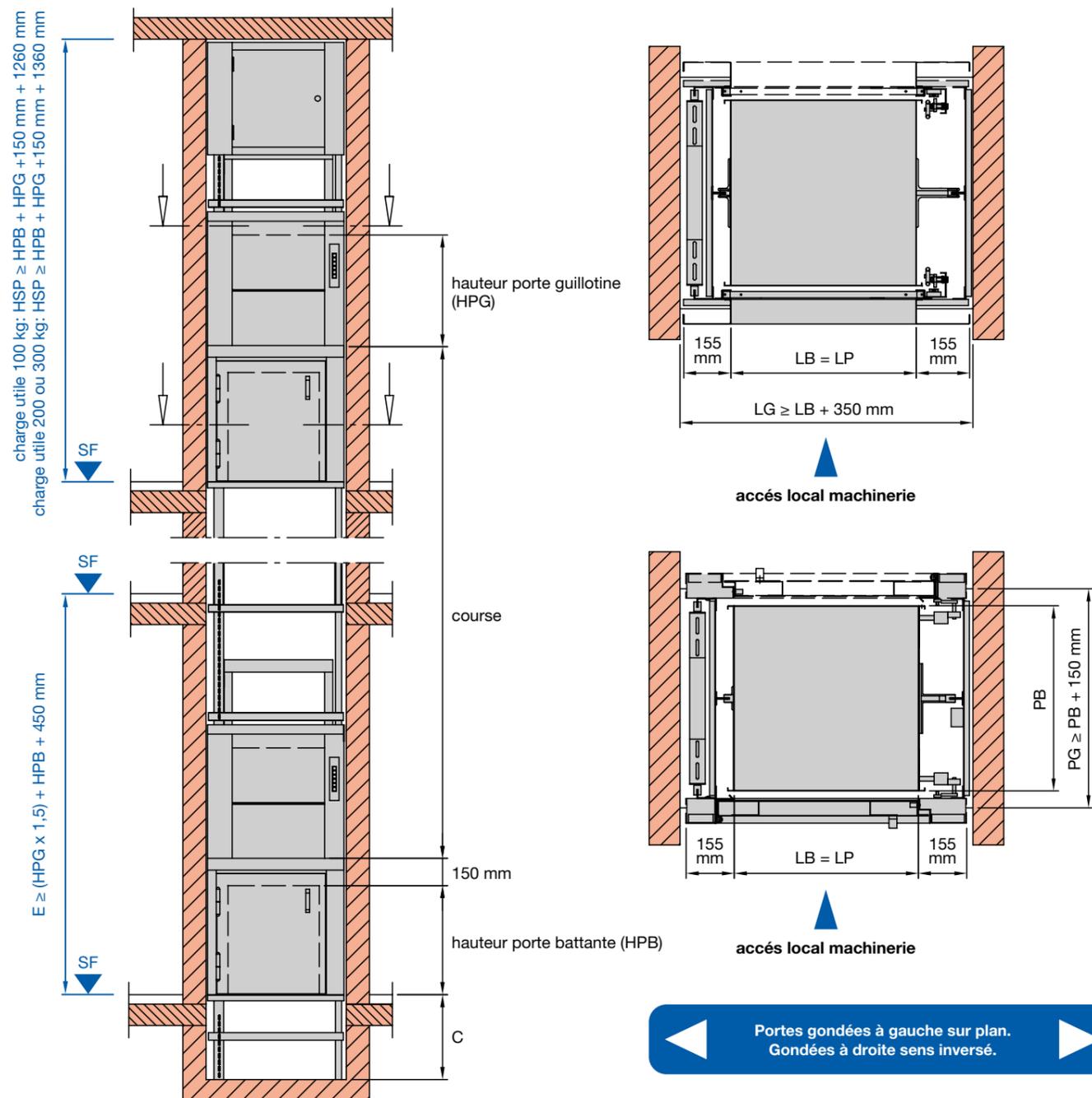
ISO-Z



SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, profondeur de benne-modules de 25 mm au choix et la hauteur de benne-modules de 100 mm au choix. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Un passage sous la gaine est interdit!



| | | | |
|-----|---|--|--|
| LB | = | largeur de benne | min. 500 jusqu'à max. 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 600 jusqu'à max. 1000 mm |
| HB | = | hauteur de benne | 1750 mm (autres hauteurs sur demande) |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HPB | = | hauteur porte battante | = 800 mm (autres hauteurs sur demande) |
| HPG | = | hauteur porte guillotine | = 800 mm (autres hauteurs sur demande) |
| C | = | cuvette | = min. 250 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |
| E | = | entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, SANS BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,27 m/s | Z.01.100.10.02 | Z.01.100.10.03 | Z.01.100.10.04 | Z.01.100.10.05 | Z.01.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,27 m/s | Z.01.200.10.02 | Z.01.200.10.03 | Z.01.200.10.04 | Z.01.200.10.05 | Z.01.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,25 m/s | Z.01.300.10.02 | Z.01.300.10.03 | Z.01.300.10.04 | Z.01.300.10.05 | Z.01.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ dans la benne du haut une étagère amovible est standard

PORTES PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux, finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)
- ▶ portes avec degrés aux feu non possible

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ porte avec degrés aux feu non possible

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ 2 roues dentée pour 2 chaînes 5/8 x 3/8" DIN 8187

CONTRE-POIDS

- ▶ cadres et gueuses

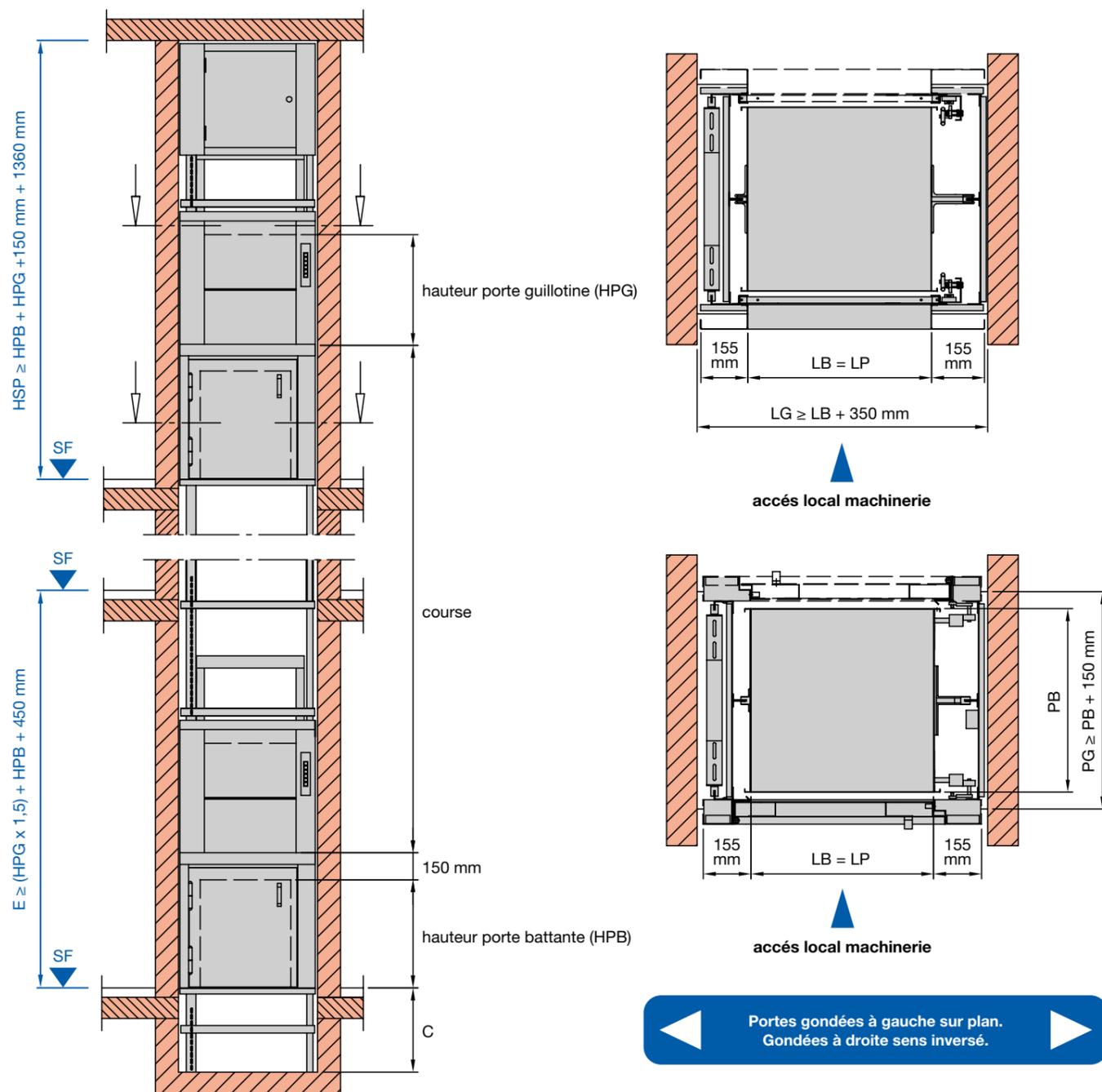
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



| | | | |
|-----|---|--|--|
| LB | = | largeur de benne | min. 600 jusqu'à max. 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 700 jusqu'à max. 1000 mm |
| HB | = | hauteur de benne | 1750 mm (autres hauteurs sur demande) |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HPB | = | hauteur porte battante | = 800 mm (autres hauteurs sur demande) |
| HPG | = | hauteur porte guillotine | = 800 mm (autres hauteurs sur demande) |
| C | = | cuvette | = min. 250 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |
| E | = | entre-niveaux minimum (sol fini à sol fini) pour service l'un au-dessus de l'autre | |

Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes | 6 niveaux 6 portes |
|--------------|--------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 100 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | Z.02.100.10.02 | Z.02.100.10.03 | Z.02.100.10.04 | Z.02.100.10.05 | Z.02.100.10.06 |
| 200 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | Z.02.200.10.02 | Z.02.200.10.03 | Z.02.200.10.04 | Z.02.200.10.05 | Z.02.200.10.06 |
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | Z.02.300.10.02 | Z.02.300.10.03 | Z.02.300.10.04 | Z.02.300.10.05 | Z.02.300.10.06 |

à partir de 7 niveaux prix sur demande

- ▶ standard conforme à la EN 81-3 et directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ATTENTION:

Selon la norme EN81-3 chapitre 8.5, un système de fermeture de benne peut être exigé. Vous trouvez les plus-values dans OPTIONS-SKG sur les pages 10 et 11.

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ autoporteur, profils spéciaux en finition galvanisée et laminés à froid
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)
- ▶ dans la benne du haut une étagère amovible est standard

PORTE PALIÈRES

- ▶ à guillotine, manuelles à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18092 (TÜV)
- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)
- ▶ portes avec degrés aux feu non possible

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 1 ou 2 vantaux (LP ≥ 800 mm = 2 vantaux) et serrure, position des gons au choix (pour portillon 1 vantail)
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation
- ▶ porte avec degrés aux feu non possible

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240 mm pour 2 câbles Ø 5 ou 6 mm; suspension 2:1

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

En cas de course supérieure à 4 m, merci de nous consulter pour vérification des dimensions de tambour!

SKG

ÉLÉVATEURS
NON ACCOMPAGNÉ ▶▶



ISO-L



ISO-MAX



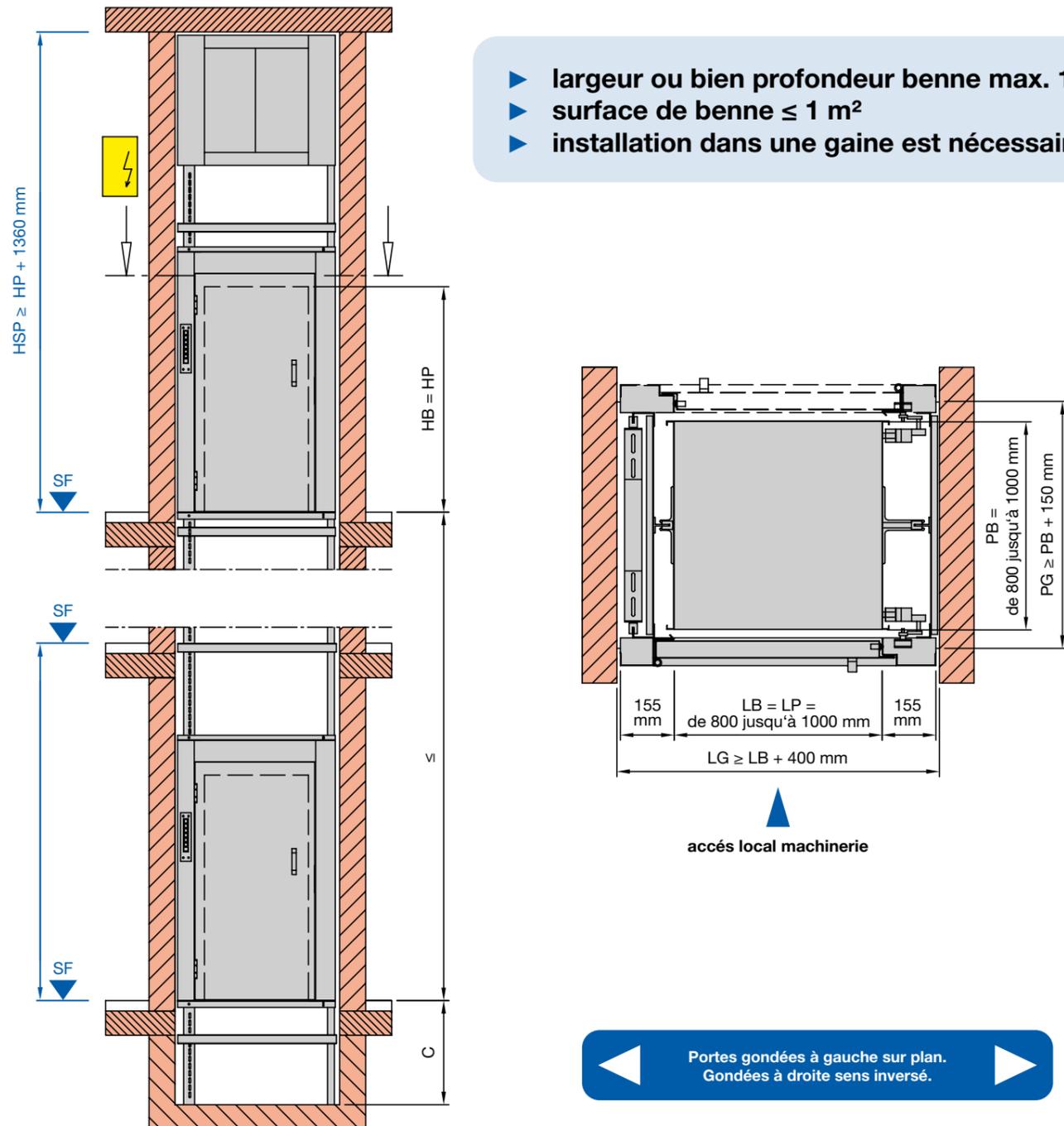
ISO-MAX FLEX



SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- ▶ largeur ou bien profondeur benne max. 1 m
- ▶ surface de benne ≤ 1 m²
- ▶ installation dans une gaine est nécessaire

accès local machinerie

Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

| | | | |
|-----|---|---------------------|--------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | min. 800 jusqu'à max. 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 800 jusqu'à max. 1000 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 1200 jusqu'à max. 2000 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 250 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|--------------|--------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 300 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | L.29.300.10.02 | L.29.300.10.03 | L.29.300.10.04 | L.29.300.10.05 |
| 500 kg | ≤ 1 m ² | 0,15 m/s | L.29.500.10.02 | L.29.500.10.03 | L.29.500.10.04 | L.29.500.10.05 |

- ▶ standard conforme à la EU-MRL 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite une gaine autoportante)
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ verrouillage de la porte homologués, et contrôlée (TÜV)

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ verrouillage de la porte homologués, comme définis sur le plan d'installation

TREUIL

- ▶ transmission à vis sans fin, protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ tambour Ø 240/320 mm et poulie de renvoi Ø 250 ou bien 320 mm pour 2 câbles Ø 6 ou bien 8 mm suspens

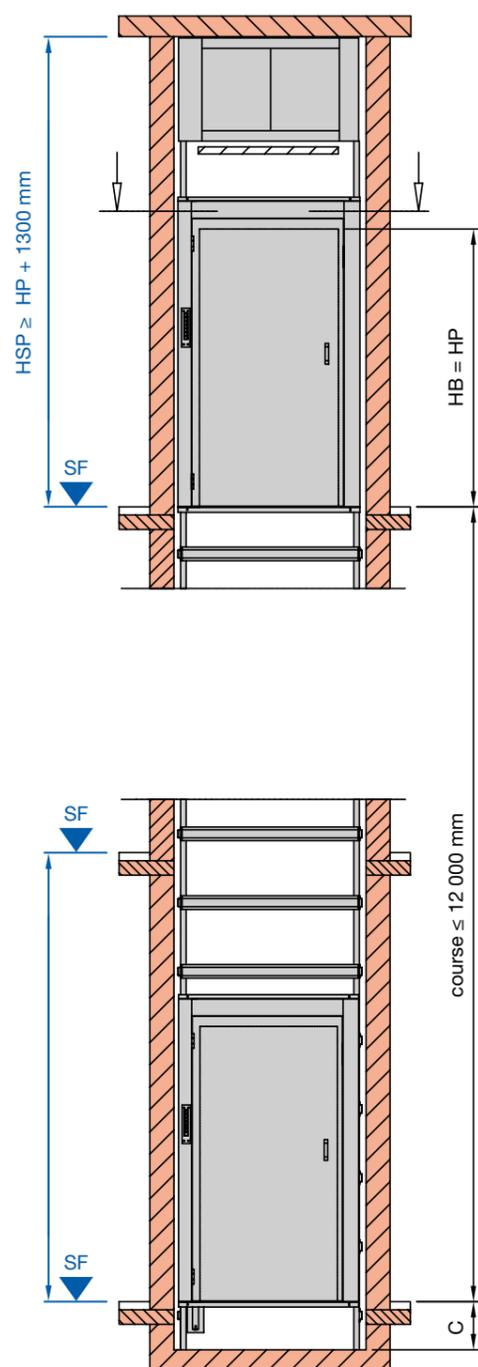
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ disjoncteur-protecteur comme interrupteur principal pré-monté dans l'armoire
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

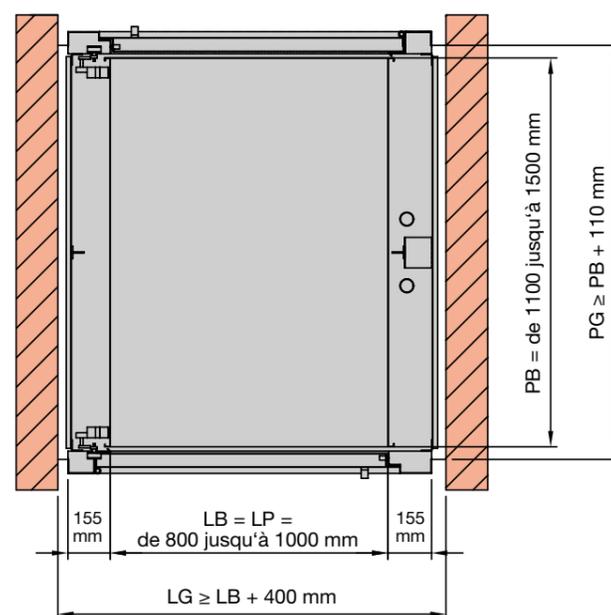
SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- ▶ profondeur de benne ≥ 1100 mm
- ▶ installation dans une gaine est nécessaire



accès local machinerie

Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

| | | | |
|-----|---|---------------------|--------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | min. 800 jusqu'à max. 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 1100 jusqu'à max. 1500 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 1200 jusqu'à max. 2000 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|--------------|----------------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 300 kg | jusqu'à 1,5 m ² | 0,1 m/s | 1,2 m | L.30.300.14.02 | L.30.300.14.03 | L.30.300.14.04 | L.30.300.14.05 |
| 500 kg | jusqu'à 1,5 m ² | 0,1 m/s | 1,2 m | L30.500.14.02 | L30.500.14.03 | L30.500.14.04 | L30.500.14.05 |
| 300 kg | jusqu'à 1,5 m ² | 0,1 m/s | >1,2 m | L.31.300.14.02 | L.31.300.14.03 | L.31.300.14.04 | L.31.300.14.05 |
| 500 kg | jusqu'à 1,5 m ² | 0,1 m/s | >1,2 m | L.31.500.14.02 | L.31.500.14.03 | L.31.500.14.04 | L.31.500.14.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 2006/42/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite une gaine autoportante)
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant
- ▶ butée d'amortissement \varnothing 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)
- ▶ lisse de protection

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisée

TREUIL

- ▶ protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ 2 roues à chaînes pour 2 chaînes 5/8" x 3/8"

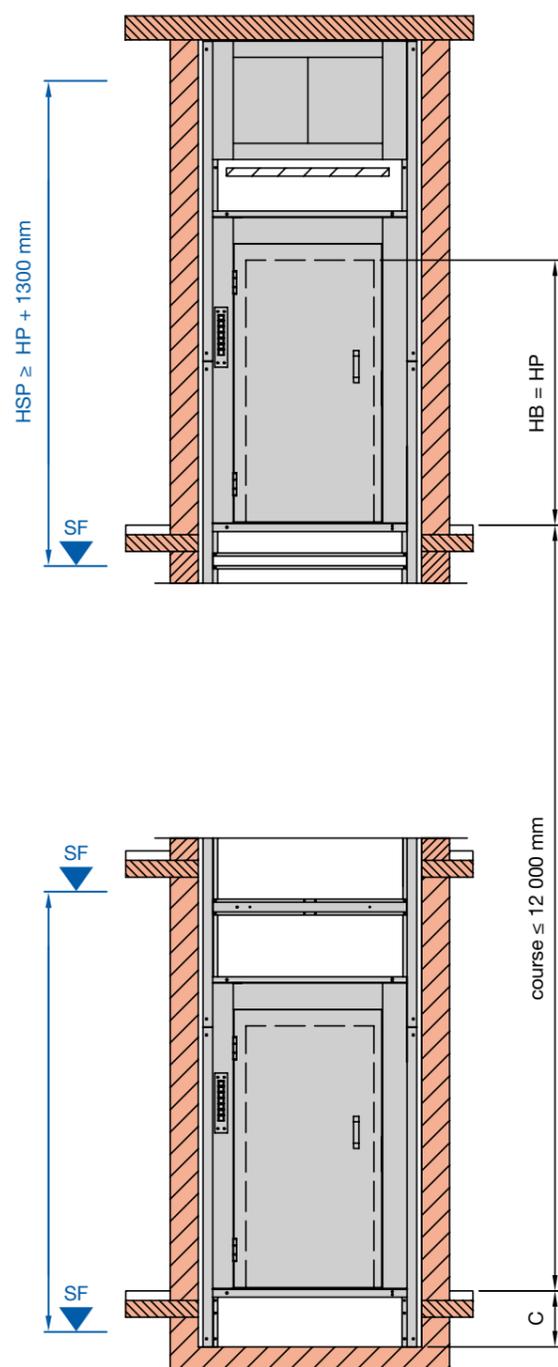
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ protection de surcharge électronique
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ disjoncteur-protecteur comme interrupteur principal pré-monté dans l'armoire
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

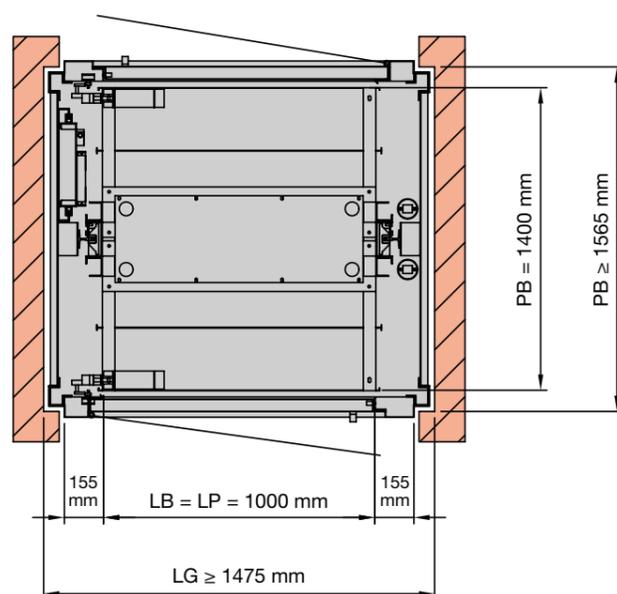
SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- ▶ portes battantes à 1 vantail
- ▶ pylône auto-porteur



accès local machinerie

Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

| | | | |
|-----|---|---------------------|---------------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | 1400 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 1200 jusqu'à max. 2000 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|--------------|--------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 750 kg | 1,4 m ² | 0,1 m/s | 1,2 m | L.32.750.14.02 | L.32.750.14.03 | L.32.750.14.04 | L.32.750.14.05 |
| 1000 kg | 1,4 m ² | 0,1 m/s | 1,2 m | L32.1000.14.02 | L32.1000.14.03 | L32.1000.14.04 | L32.1000.14.05 |
| 750 kg | 1,4 m ² | 0,1 m/s | >1,2 m | L.33.750.14.02 | L.33.750.14.03 | L.33.750.14.03 | L.33.750.14.05 |
| 1000 kg | 1,4 m ² | 0,1 m/s | >1,2 m | L.33.1000.14.02 | L.33.1000.14.03 | L.33.1000.14.04 | L.33.1000.14.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 42/2006/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite aucune gaine)
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)
- ▶ lisse de protection

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisée

TREUIL

- ▶ protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ 2 roues à chaînes pour 2 chaînes 5/8" x 3/8" suspension 2:1

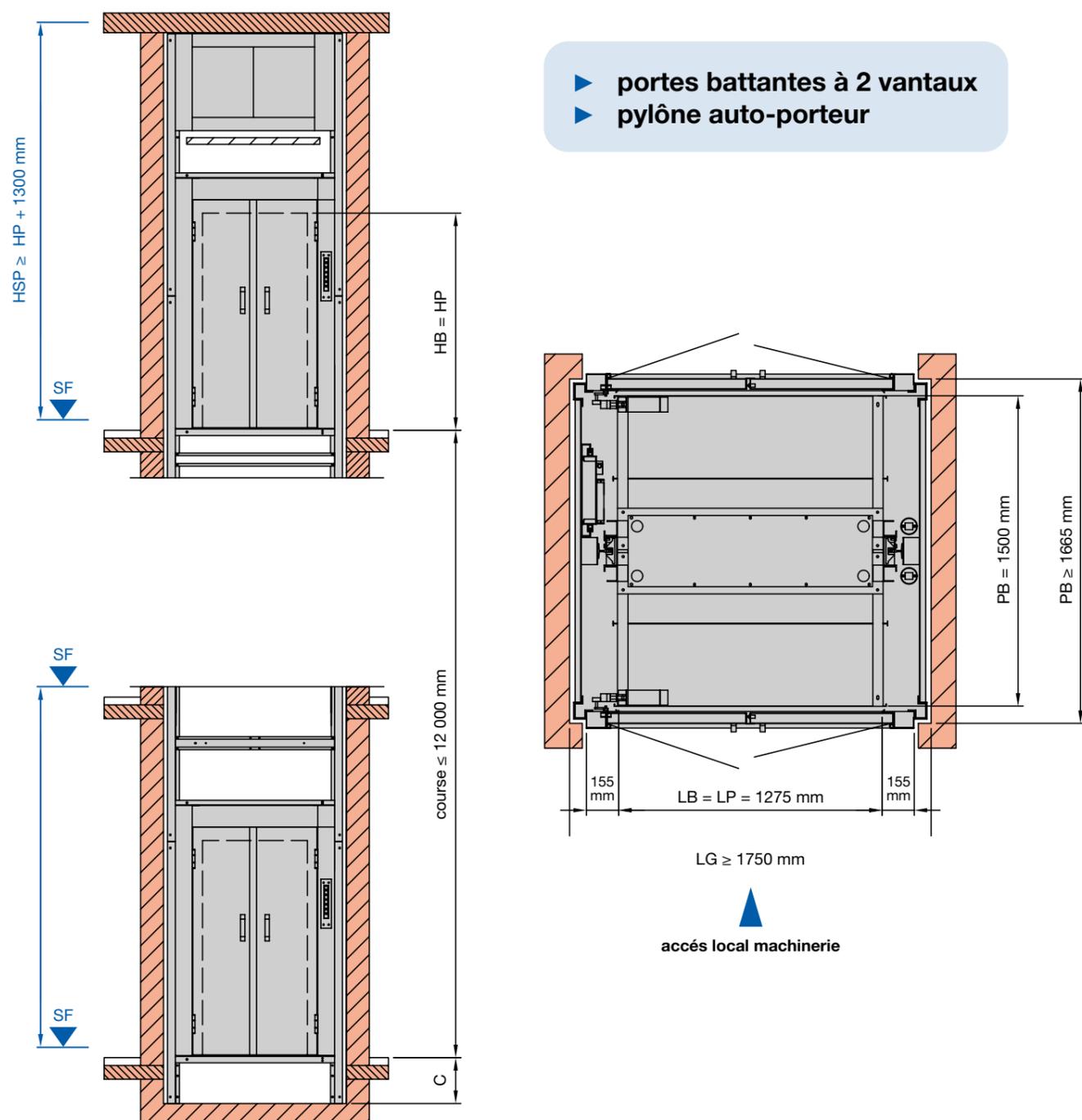
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ protection de surcharge électronique
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ disjoncteur-protecteur comme interrupteur principal pré-monté dans l'armoire
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- ▶ portes battantes à 2 vantaux
- ▶ pylône auto-porteur

| | | | |
|-----|---|---------------------|---------------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | 1275 mm |
| PB | = | profondeur de benne | 1500 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 1200 jusqu'à max. 2000 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|--------------|--------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 750 kg | 1,9 m ² | 0,1 m/s | 1,2 m | L.32.750.20.02 | L.32.750.20.03 | L.32.750.20.04 | L.32.750.20.05 |
| 1000 kg | 1,9 m ² | 0,1 m/s | 1,2 m | L32.1000.20.02 | L32.1000.20.03 | L32.1000.20.04 | L32.1000.20.05 |
| 750 kg | 1,9 m ² | 0,1 m/s | >1,2 m | L.33.750.20.02 | L.33.750.20.03 | L.33.750.20.03 | L.33.750.20.05 |
| 1000 kg | 1,9 m ² | 0,1 m/s | >1,2 m | L.33.1000.20.02 | L.33.1000.20.03 | L.33.1000.20.04 | L.33.1000.20.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 42/2006/CE
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite aucune gaine)
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)
- ▶ lisse de protection

PORTES PALIÈRES

- ▶ portes battantes à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON D'ACCÈS MACHINERIE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisée

TREUIL

- ▶ protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ 2 roues à chaînes pour 2 chaînes 5/8" x 3/8" suspension 2:1

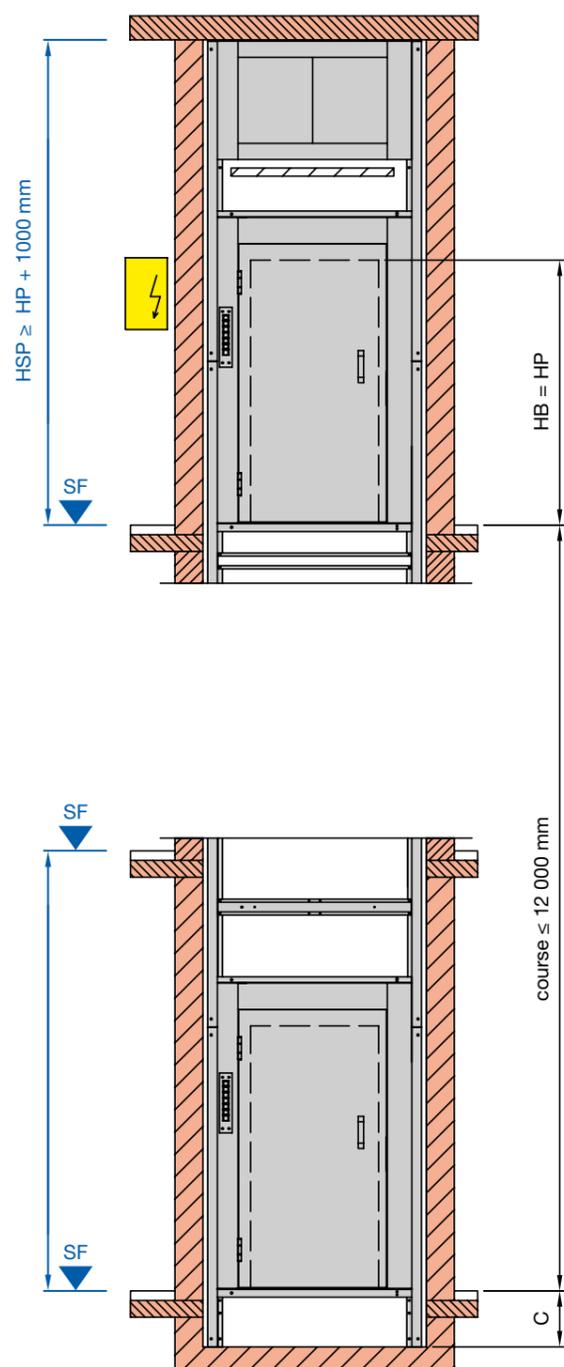
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-câblée
- ▶ blocage des commandes d'appel programmable (1 à 5 S)
- ▶ protection de surcharge électronique
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ disjoncteur-protecteur comme interrupteur principal pré-monté dans l'armoire
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise

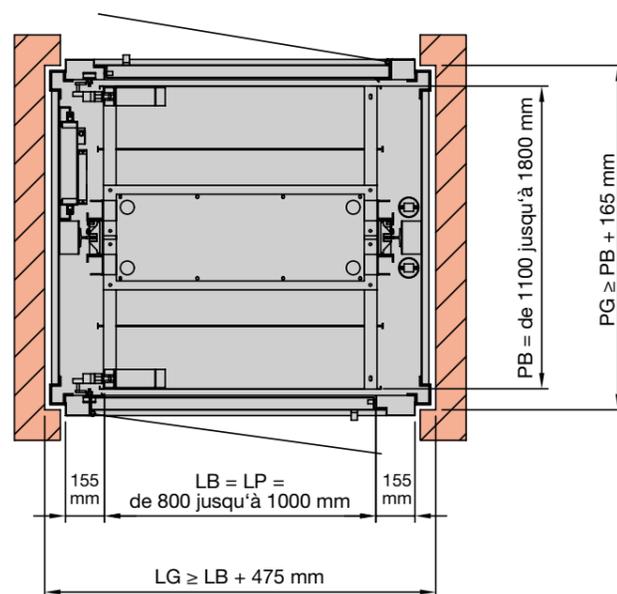
SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, **AVEC BENNE PARACHUTÉE**

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- ▶ charge utile 750 ou 1000 kg
- ▶ hauteur de benne de 1200 à 2000 mm
- ▶ portes battantes à 1 vantail
- ▶ pylône auto-porteur



accès local machinerie

Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

| | | | |
|-----|---|---------------------|--------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | min. 800 jusqu'à max. 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 1100 jusqu'à max. 1800 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 1200 jusqu'à max. 2000 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, **AVEC BENNE PARACHUTÉE**

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|--------------|--------------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 750 kg | jusqu'à 2 m ² | 0,1 m/s | 1,2 jusqu'à 2 m | L.34.750.20.02 | L.34.750.20.03 | L.34.750.20.04 | L.34.750.20.05 |
| 1000 kg | jusqu'à 2 m ² | 0,1 m/s | 1,2 jusqu'à 2 m | L34.1000.20.02 | L34.1000.20.03 | L34.1000.20.04 | L34.1000.20.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 42/2006/CE und EN 81-31
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ÉQUIPEMENT STANDARD**PYLÔNE**

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite aucune gaine)
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)
- ▶ lisse de protection

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON DE MAINTENANCE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisée

TREUIL

- ▶ protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ 2 roues à chaînes pour 2 chaînes 5/8" x 3/8" suspension 2:1

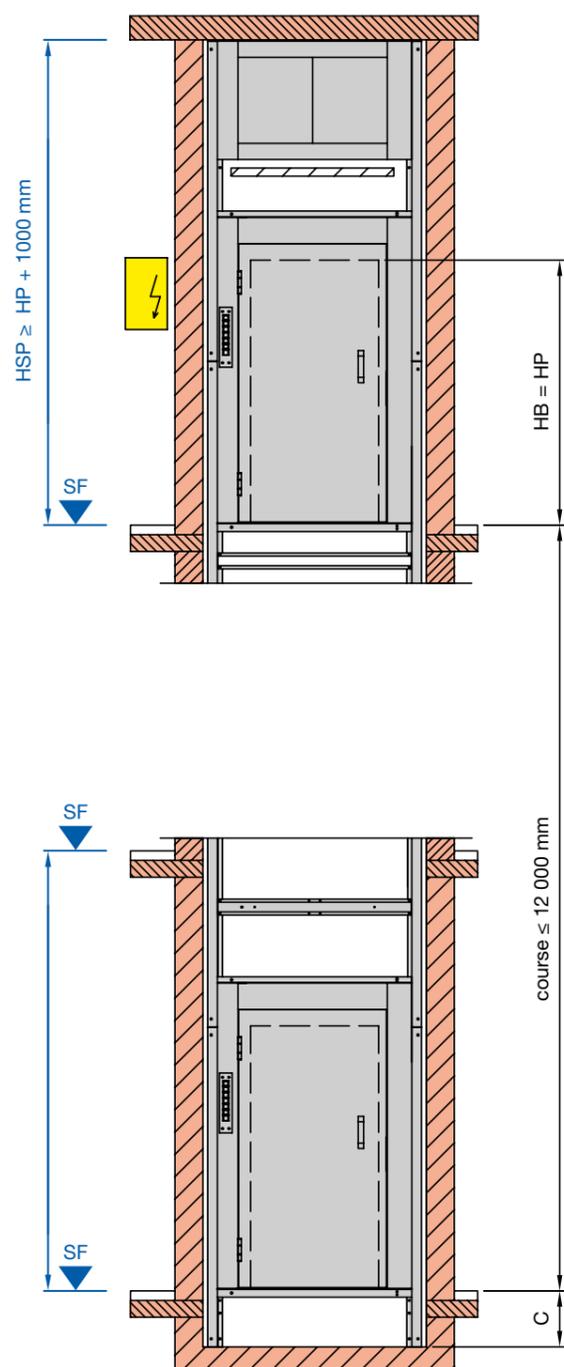
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-cablée
- ▶ armoire de contrôleur 600 x 600 x 350 mm à l'extérieure de la gaine
- ▶ protection de surcharge électronique
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ disjoncteur-protecteur comme interrupteur principal pré-monté dans l'armoire
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise
- ▶ appel de retour au dernier niveau

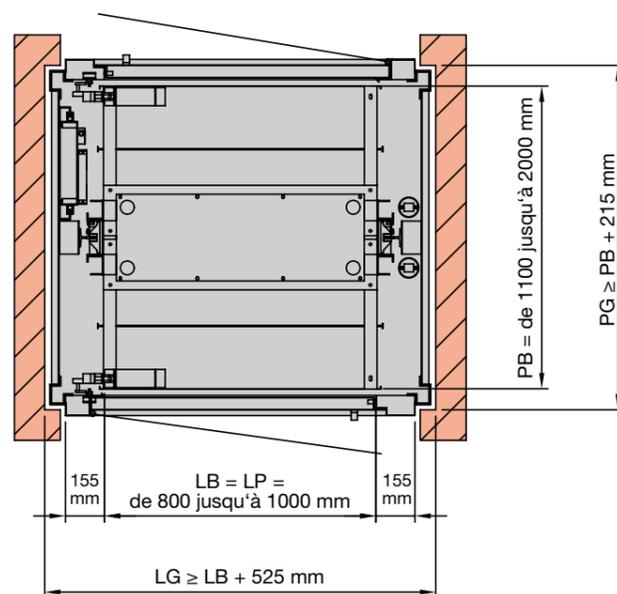
SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, **AVEC BENNE PARACHUTÉE**

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- ▶ charge utile 1500 ou 2000 kg
- ▶ hauteur de benne de 1200 à 2000 mm
- ▶ portes battantes à 1 vantail
- ▶ pylône auto-porteur



accès local machinerie

Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

| | | | |
|-----|---|---------------------|--------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | min. 800 jusqu'à max. 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 1100 jusqu'à max. 2000 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 1200 jusqu'à max. 2000 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, **AVEC BENNE PARACHUTÉE**

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|--------------|--------------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 1500 kg | jusqu'à 2 m ² | 0,1 m/s | 1,2 jusqu'à 2 m | L.36.1500.20.02 | L.36.1500.20.03 | L.36.1500.20.04 | L.36.1500.20.05 |
| 2000 kg | jusqu'à 2 m ² | 0,1 m/s | 1,2 jusqu'à 2 m | L.36.2000.20.02 | L.36.2000.20.03 | L.36.2000.20.04 | L.36.2000.20.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 42/2006/CE und EN 81-31
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ÉQUIPEMENT STANDARD**PYLÔNE**

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite aucune gaine)
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant
- ▶ dispositif de pose

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)
- ▶ lisse de protection

PORTES PALIÈRES

- ▶ battantes, manuelles à 1 vantail en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON DE MAINTENANCE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisée

TREUIL

- ▶ protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ 2 roues à chaînes pour 2 chaînes 5/8" x 3/8" suspension 2:1 triplex

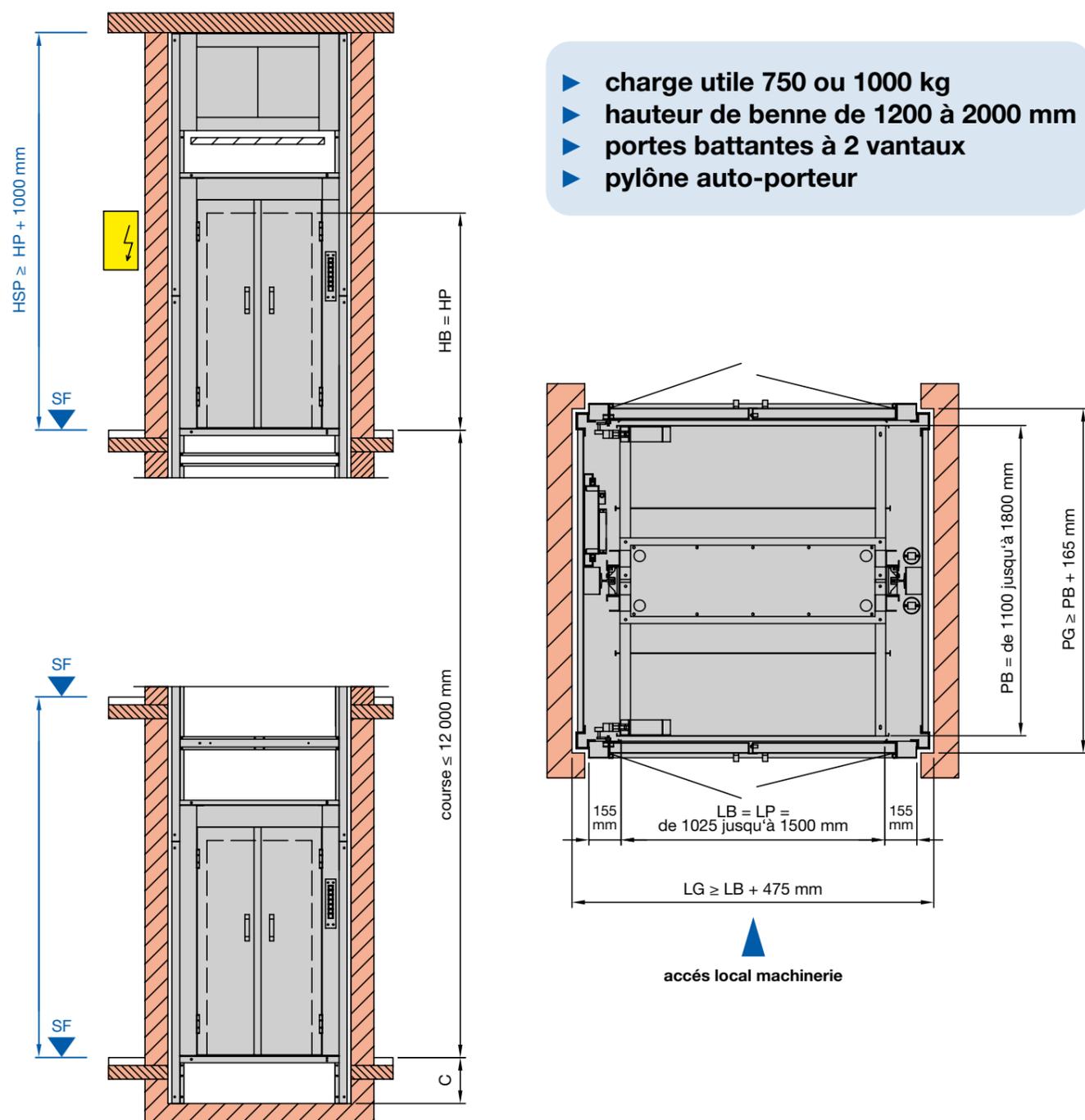
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ embrochable et pré-cablée
- ▶ armoire de contrôleur 800 x 800 x 210 mm à l'extérieure de la gaine
- ▶ protection de surcharge électronique
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ disjoncteur-protecteur comme interrupteur principal pré-monté dans l'armoire
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise
- ▶ appel de retour au dernier niveau

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, **AVEC BENNE PARACHUTÉE**

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- ▶ charge utile 750 ou 1000 kg
- ▶ hauteur de benne de 1200 à 2000 mm
- ▶ portes battantes à 2 vantaux
- ▶ pylône auto-porteur

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, **AVEC BENNE PARACHUTÉE**

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|----------------|--------------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 750 kg | jusqu'à 3 m ² | 0,1 m/s | 1,2 jusqu'à 2 m | L.35.750.30.02 | L.35.750.30.03 | L.35.750.30.04 | L.35.750.30.05 |
| 1000 kg | jusqu'à 3 m ² | 0,1 m/s | 1,2 jusqu'à 2 m | L.35.1000.30.02 | L.35.1000.30.03 | L.35.1000.30.04 | L.35.1000.30.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 42/2006/CE und EN 81-31
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ÉQUIPEMENT STANDARD**PYLÔNE**

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite aucune gaine)
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant
- ▶ butée d'amortissement Ø 80 mm

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)
- ▶ lisse de protection

PORTES PALIÈRES

- ▶ portes battantes à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON DE MAINTENANCE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisée

TREUIL

- ▶ protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ 2 roues à chaînes pour 2 chaînes 5/8" x 3/8" suspension 2:1

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

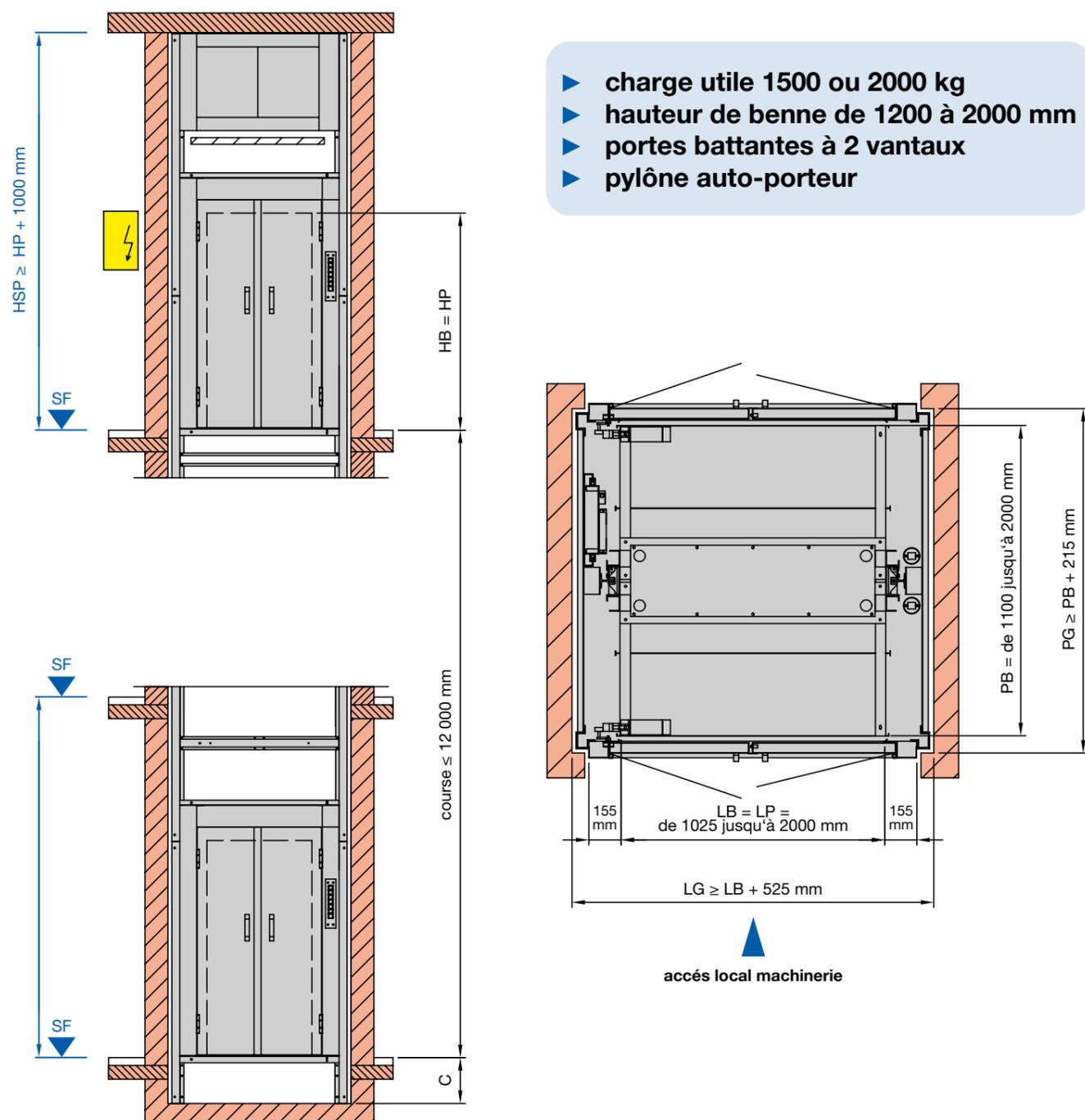
- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ pré-câblée
- ▶ armoire de contrôleur 600 x 600 x 350 mm à l'extérieure de la gaine
- ▶ protection de surcharge électronique
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ disjoncteur-protecteur comme interrupteur principal pré-monté dans l'armoire
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise
- ▶ appel de retour au dernier niveau

| | | | |
|-----|---|---------------------|--------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | min. 1025 jusqu'à max. 1500 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 1100 jusqu'à max. 1800 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 1200 jusqu'à max. 2000 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur, la profondeur et la hauteur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm. **ATTENTION:** Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)!

Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!



- ▶ charge utile 1500 ou 2000 kg
- ▶ hauteur de benne de 1200 à 2000 mm
- ▶ portes battantes à 2 vantaux
- ▶ pylône auto-porteur

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|--------------|--------------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 1500 kg | jusqu'à 3 m ² | 0,1 m/s | 1,2 jusqu'à 2 m | L.37.1500.40.02 | L.37.1500.40.03 | L.37.1500.40.04 | L.37.1500.40.05 |
| 2000 kg | jusqu'à 3 m ² | 0,1 m/s | 1,2 jusqu'à 2 m | L.37.2000.40.02 | L.37.2000.40.03 | L.37.2000.40.04 | L.37.2000.40.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 42/2006/CE und EN 81-31
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite aucune gaine)
- ▶ pré-monté en sections de 2 m, avec rails de guidage T 45 x 5 mm et canalisations électrique
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant
- ▶ dispositif de pose

BENNE

- ▶ en acier galvanisé avec coulisseaux réglables
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ parachute, modèle contrôlé (TÜV)
- ▶ lisse de protection

PORTES PALIÈRES

- ▶ portes battantes à 2 vantaux en finition galvanisée, selon norme DIN 18090 (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée; comme définis sur le plan d'installation
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON DE MAINTENANCE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisée

TREUIL

- ▶ protection IP54, avec frein à disque et volant à main, alimentation 400 V / 50 Hz (ICE)
- ▶ 2 roues à chaînes pour 2 chaînes 5/8" x 3/8" suspension 2:1 triplex

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ appel et renvoi en 24 V, circuit de sécurité 48 V
- ▶ pré-câblée
- ▶ armoire de contrôleur 800 x 800 x 210 mm à l'extérieure de la gaine
- ▶ protection de surcharge électronique
- ▶ ronfleur
- ▶ indicateur de position à chaque étage
- ▶ disjoncteur-protecteur comme interrupteur principal pré-monté dans l'armoire
- ▶ éclairage du local machinerie avec prise
- ▶ appel de retour au dernier niveau

| | | | |
|-----|---|---------------------|--------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | min. 1025 jusqu'à max. 2000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 1100 jusqu'à max. 2000 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 1200 jusqu'à max. 2000 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SKG

ÉLÉVATEURS
À CHARGE ACCOMPAGNÉE ▶▶



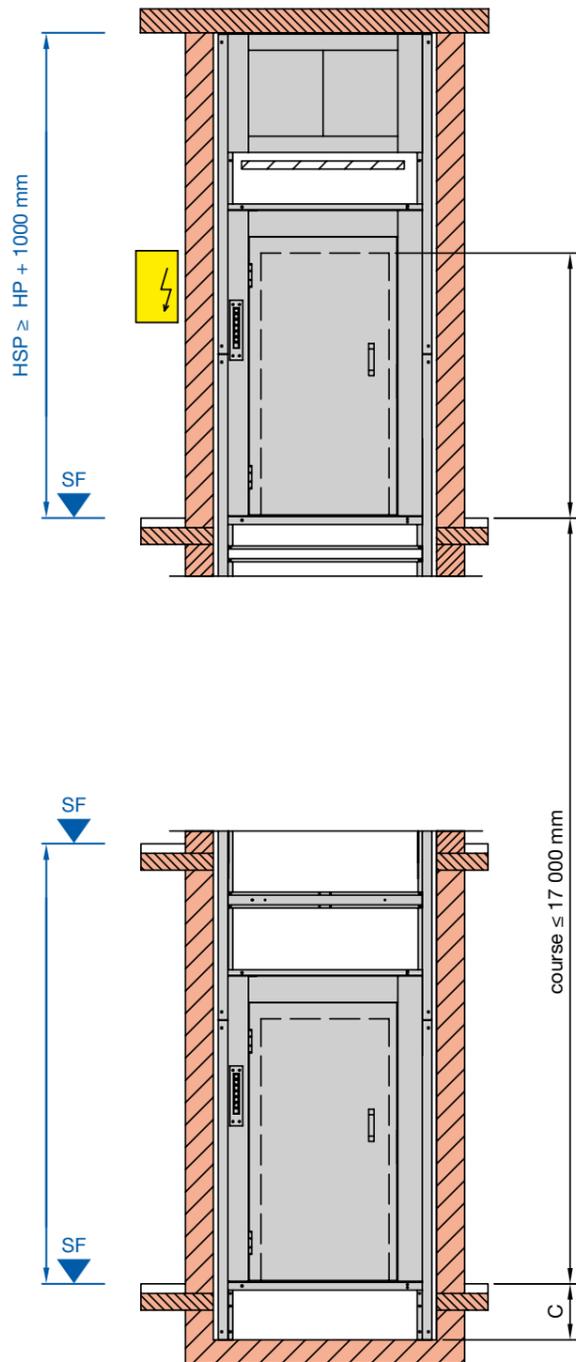
ISO-PE EASY



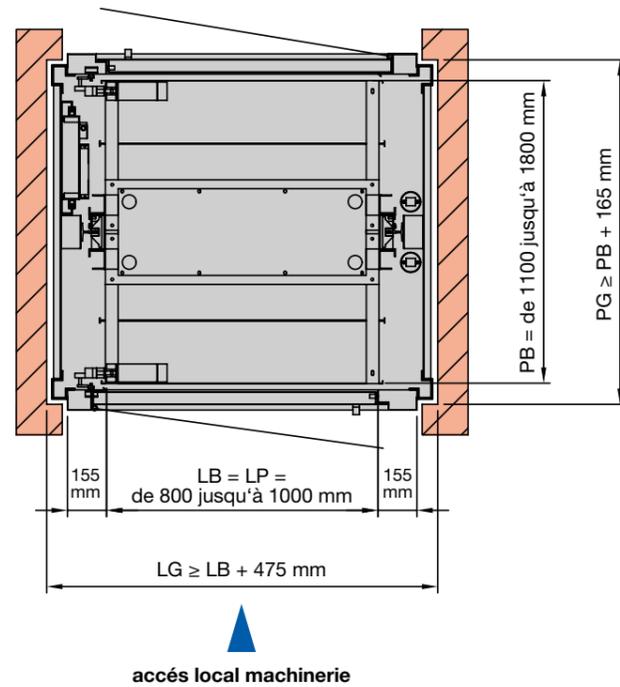
SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, **AVEC BENNE PARACHUTÉE**

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur et la profondeur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm et la hauteur benne en intervalles de 100 mm.

ATTENTION: Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)! **Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!**



- ▶ portes battantes à 1 vantail
- ▶ charge utile 750 ou 1000 kg
- ▶ pylône auto-porteur
- ▶ une personne autorisée
- ▶ utilisation interdite en cas d'incendie



Portes gondées à gauche sur plan.
Gondées à droite sens inversé.

| | | | |
|-----|---|---------------------|--------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | min. 800 jusqu'à max. 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 1100 jusqu'à max. 1800 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 2000 jusqu'à max. 2200 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, **AVEC BENNE PARACHUTÉE**

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|----------------|----------------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 750 kg | jusqu'à 1,8 m ² | 0,1 m/s | 2 jusqu'à 2,2 m | PE.02.750.20.02 | PE.02.750.20.03 | PE.02.750.20.04 | PE.02.750.20.05 |
| 1000 kg | jusqu'à 1,8 m ² | 0,1 m/s | 2 jusqu'à 2,2 m | PE.02.1000.20.02 | PE.02.1000.20.03 | PE.02.1000.20.04 | PE.02.1000.20.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 42/2006/CE et examen de type
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

UNIQUEMENT 1 PERSONNE EST AUTORISÉE!

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite aucune gaine)
- ▶ T-guides T 70 x 65 x 9 mm
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant

BENNE

- ▶ système modulaire en acier galvanisé
- ▶ guides latéraux et coulisseaux réglables
- ▶ éclairage d'urgence
- ▶ éclairage en cabine enfoncé
- ▶ tableau en cabine préparé pour appel d'urgence, éclairage d'urgence et appel d'urgence en distance
- ▶ modèle parachute contrôlé (TÜV)
- ▶ boîte de commande à interrupteur à clé (Push-to-run)
- ▶ lisse de protection
- ▶ avec barrière de cellule

PORTE PALIÈRES

- ▶ portes battantes en finition galvanisée selon DIN 18090
- ▶ modèle qualité contrôlée (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON DE MAINTENANCE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisé
- ▶ contact de sécurité

TREUIL

- ▶ treuil avec capacité d'huile par usine
- ▶ freinage redondant
- ▶ disque de frein et volant
- ▶ phase 400 V / 50 Hz selon IEC
- ▶ entraînement à chaînes avec 2 chaînes 5/8" x 3/8"

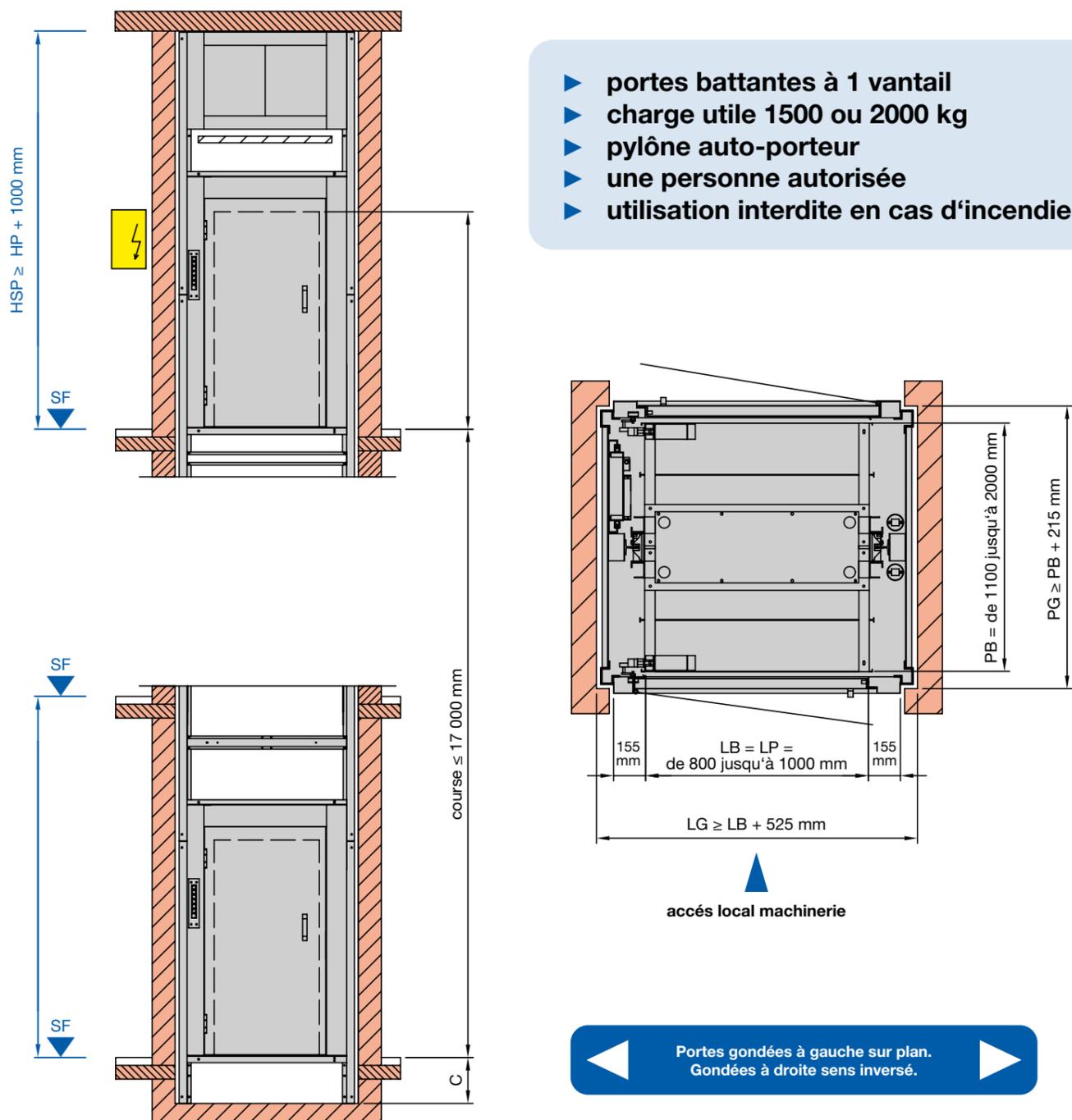
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ boîte d'appel et renvoi
- ▶ contrôleur robuste dans une armoire 760 x 760 x 350 mm à l'extérieure de gaine
- ▶ dispositif de dépannage manuel (situé en local machinerie)
- ▶ en benne commande par bouton pression maintenu (cette boîte à boutons est activée par un contact à clé)
- ▶ protection de surcharge électronique

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, **AVEC BENNE PARACHUTÉE**

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur et la profondeur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm et la hauteur benne en intervalles de 100 mm.

ATTENTION: Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)! **Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!**



| | | | |
|-----|---|---------------------|---------------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | min. 800 jusqu'à max. 1000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 1100 jusqu'à max. 2000 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 2000 jusqu'à max. 2200 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, **AVEC BENNE PARACHUTÉE**

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|----------------|----------------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 1500 kg | jusqu'à 1,8 m ² | 0,1 m/s | 2 jusqu'à 2,2 m | PE.04.1500.20.02 | PE.04.1500.20.03 | PE.04.1500.20.04 | PE.04.1500.20.05 |
| 2000 kg | jusqu'à 1,8 m ² | 0,1 m/s | 2 jusqu'à 2,2 m | PE.04.2000.20.02 | PE.04.2000.20.03 | PE.04.2000.20.04 | PE.04.2000.20.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 42/2006/CE et examen de type
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

UNIQUEMENT 1 PERSONNE EST AUTORISÉE!

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite aucune gaine)
- ▶ T-guides T 70 x 65 x 9 mm
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant

BENNE

- ▶ système modulaire en acier galvanisé
- ▶ guides latéraux et coulisseaux réglables
- ▶ éclairage d'urgence
- ▶ éclairage en cabine enfoncé
- ▶ tableau en cabine préparé pour appel d'urgence, éclairage d'urgence et appel d'urgence en distance
- ▶ modèle parachute contrôlé (TÜV)
- ▶ boîte de commande à interrupteur à clé (Push-to-run)
- ▶ lisse de protection
- ▶ avec barrière de cellule

PORTE PALIÈRES

- ▶ portes battantes en finition galvanisée selon DIN 18090
- ▶ modèle qualité contrôlée (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON DE MAINTENANCE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisé
- ▶ contact de sécurité

TREUIL

- ▶ treuil avec capacité d'huile par usine
- ▶ freinage redondant
- ▶ disque de frein et volant
- ▶ phase 400 V / 50 Hz selon IEC
- ▶ entraînement à chaînes avec 2 chaînes 5/8" x 3/8" triplex

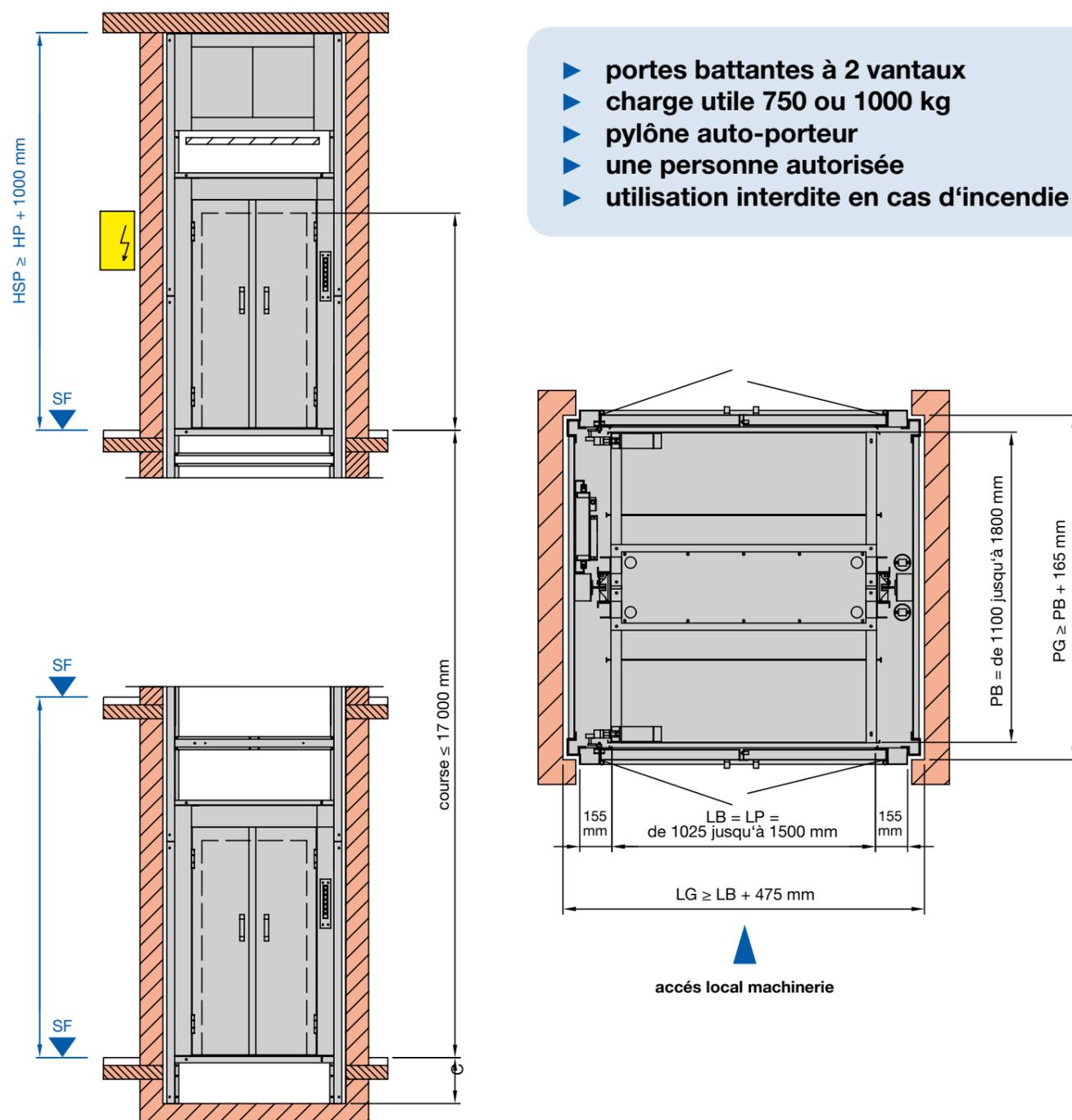
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ boîte d'appel et renvoi
- ▶ contrôleur robuste dans une armoire 800 x 800 x 250 mm à l'extérieure de gaine
- ▶ dispositif de dépannage manuel (situé en local machinerie)
- ▶ en benne commande par bouton pression maintenu (cette boîte à boutons est activée par un contact à clé)
- ▶ protection de surcharge électronique

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur et la profondeur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm et la hauteur benne en intervalles de 100 mm.

ATTENTION: Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)! **Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!**



- ▶ portes battantes à 2 vantaux
- ▶ charge utile 750 ou 1000 kg
- ▶ pylône auto-porteur
- ▶ une personne autorisée
- ▶ utilisation interdite en cas d'incendie

| | | | |
|-----|---|---------------------|--------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | min. 1025 jusqu'à max. 1500 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 1100 jusqu'à max. 1800 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 2000 jusqu'à max. 2200 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|--------------|----------------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 750 kg | jusqu'à 2,7 m ² | 0,1 m/s | 2 jusqu'à 2,2 m | PE.02.750.30.02 | PE.02.750.30.03 | PE.02.750.30.04 | PE.02.750.30.05 |
| 1000 kg | jusqu'à 2,7 m ² | 0,1 m/s | 2 jusqu'à 2,2 m | PE.02.1000.30.02 | PE.02.1000.30.03 | PE.02.1000.30.04 | PE.02.1000.30.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 42/2006/CE et examen de type
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue



UNIQUEMENT 1 PERSONNE EST AUTORISÉE!

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite aucune gaine)
- ▶ T-guides T 70 x 65 x 9 mm
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant

BENNE

- ▶ système modulaire en acier galvanisé
- ▶ guides latéraux et coulisseaux réglables
- ▶ éclairage d'urgence
- ▶ éclairage en cabine enfoncé
- ▶ tableau en cabine préparé pour appel d'urgence, éclairage d'urgence et appel d'urgence en distance
- ▶ modèle parachute contrôlé (TÜV)
- ▶ boîte de commande à interrupteur à clé (Push-to-run)
- ▶ lisse de protection
- ▶ avec barrière de cellule

PORTES PALIÈRES

- ▶ portes battantes en finition galvanisée selon DIN 18090
- ▶ modèle qualité contrôlée (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON DE MAINTENANCE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisé
- ▶ contact de sécurité

TREUIL

- ▶ treuil avec capacité d'huile par usine
- ▶ freinage redondant
- ▶ disque de frein et volant
- ▶ phase 400 V / 50 Hz selon IEC
- ▶ entraînement à chaînes avec 2 chaînes 5/8" x 3/8"

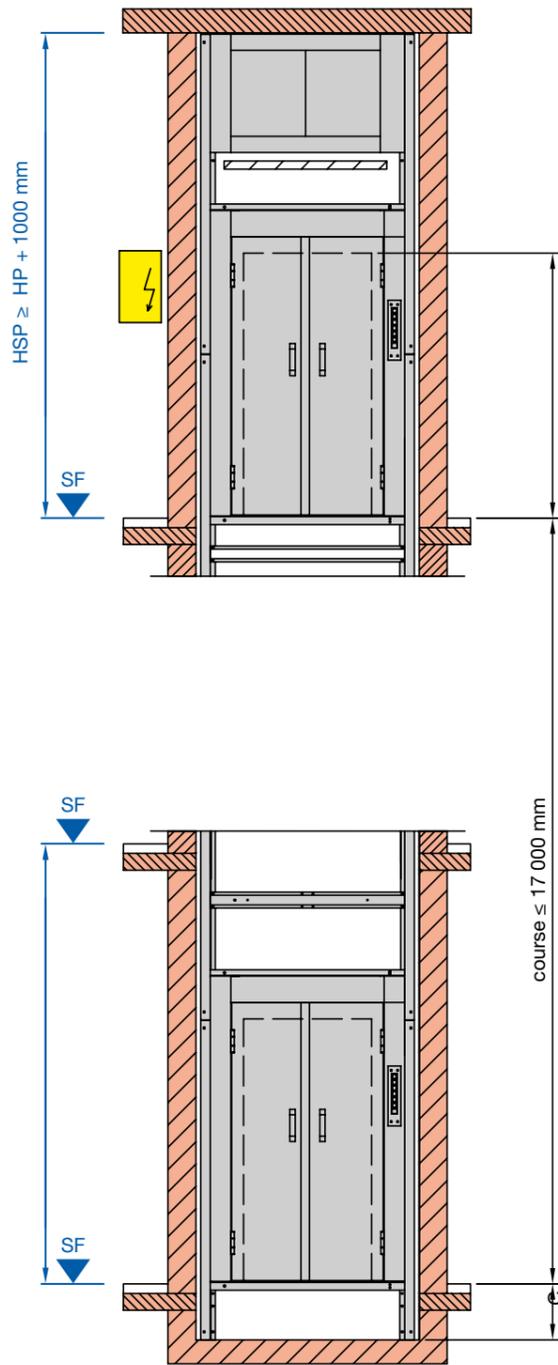
MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ boîte d'appel et renvoi
- ▶ contrôleur robuste dans une armoire 760 x 760 x 350 mm à l'extérieure de gaine
- ▶ dispositif de dépannage manuel (situé en local machinerie)
- ▶ en benne commande par bouton pression maintenu (cette boîte à boutons est activée par un contact à clé)
- ▶ protection de surcharge électronique

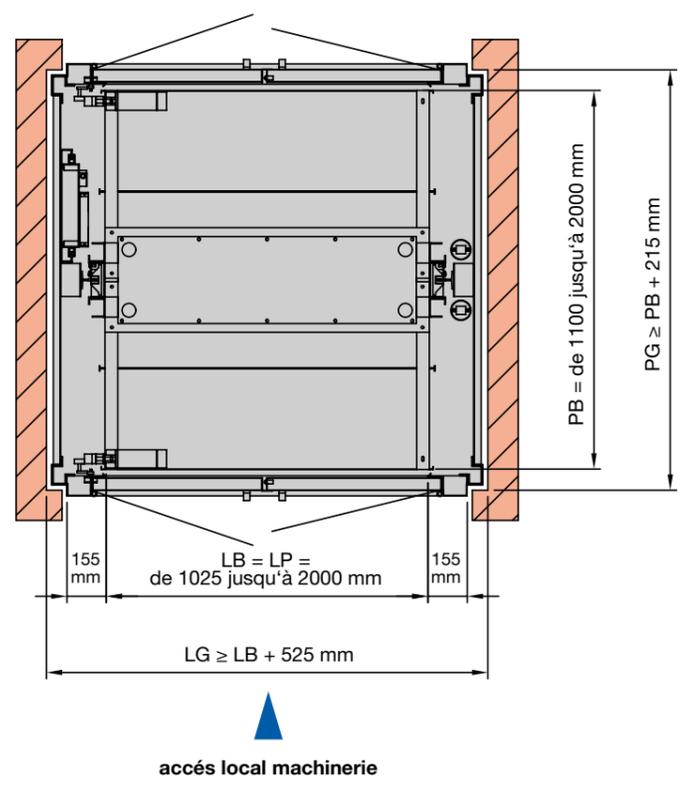
SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

La largeur et profondeur de gaine ou bien de cuvette sont des dimensions minimum d'aplomb. La largeur et la profondeur de benne sont modulables en intervalles de 25 mm et la hauteur benne en intervalles de 100 mm.

ATTENTION: Les fermetures de cabine optionnelles modifient le passage libre de la porte et/ou les dimensions de gaine (voir dans OPTIONS-SKG)! **Les forces de retenue et d'amortissement indiquées sur le plan sont à respecter!**



- ▶ portes battantes à 2 vantaux
- ▶ charge utile 1500 ou 2000 kg
- ▶ pylône auto-porteur
- ▶ une personne autorisée
- ▶ utilisation interdite en cas d'incendie



| | | | |
|-----|---|---------------------|--------------------------------|
| LB | = | largeur de benne | min. 1025 jusqu'à max. 2000 mm |
| PB | = | profondeur de benne | min. 1100 jusqu'à max. 2000 mm |
| HB | = | hauteur de benne | min. 2000 jusqu'à max. 2200 mm |
| LP | = | largeur de porte | = largeur de benne |
| HP | = | hauteur de porte | = hauteur de benne |
| C | = | cuvette | = min. 200 mm |
| LG | = | largeur de gaine | = à plomb |
| PG | = | profondeur de gaine | = à plomb |
| HSP | = | hauteur d'arrivée | = hauteur sous plafond |
| SF | = | sol fini | |

SERVICE MÊME FACE OU OPPOSÉ, MACHINE HAUTE, AVEC BENNE PARACHUTÉE

| charge utile | surface de benne | vitesse | hauteur de benne | 2 niveaux 2 portes | 3 niveaux 3 portes | 4 niveaux 4 portes | 5 niveaux 5 portes |
|--------------|----------------------------|---------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 1500 kg | jusqu'à 2,7 m ² | 0,1 m/s | 2 jusqu'à 2,2 m | PE.05.1500.40.02 | PE.05.1500.40.03 | PE.05.1500.40.04 | PE.05.1500.40.05 |
| 2000 kg | jusqu'à 2,7 m ² | 0,1 m/s | 2 jusqu'à 2,2 m | PE.05.2000.40.02 | PE.05.2000.40.03 | PE.05.2000.40.04 | PE.05.2000.40.05 |

- ▶ standard conforme à la directive machine 42/2006/CE et examen de type
- ▶ en standard une course de 3 m par niveau est prévue

UNIQUEMENT 1 PERSONNE EST AUTORISÉE!

ÉQUIPEMENT STANDARD

PYLÔNE

- ▶ structure métallique avec profils spéciaux laminés à froid et en finition galvanisée (nécessite aucune gaine)
- ▶ T-guides T 70 x 65 x 9 mm
- ▶ batoude d'équilibrage pour câble de traction
- ▶ tôles paroi lisse galvanisée standard pour face avant

BENNE

- ▶ système modulaire en acier galvanisé
- ▶ guides latéraux et coulisseaux réglables
- ▶ éclairage d'urgence
- ▶ éclairage en cabine enfoncé
- ▶ tableau en cabine préparé pour appel d'urgence, éclairage d'urgence et appel d'urgence en distance
- ▶ modèle parachute contrôlé (TÜV)
- ▶ boîte de commande à interrupteur à clé (Push-to-run)
- ▶ lisse de protection
- ▶ avec barrière de cellule

PORTES PALIÈRES

- ▶ portes battantes en finition galvanisée selon DIN 18090
- ▶ modèle qualité contrôlée (TÜV)
- ▶ montants en finition galvanisée
- ▶ serrures homologuées

PORTILLON DE MAINTENANCE

- ▶ battant en finition galvanisé à 2 vantaux et serrure
- ▶ montants en acier galvanisé
- ▶ contact de sécurité

TREUIL

- ▶ treuil avec capacité d'huile par usine
- ▶ freinage redondant
- ▶ disque de frein et volant
- ▶ phase 400 V / 50 Hz selon IEC
- ▶ entraînement à chaînes avec 2 chaînes 5/8" x 3/8" triplex

MANOEUVRE ÉLECTRIQUE

- ▶ boîte d'appel et renvoi
- ▶ contrôleur robuste dans une armoire 800 x 800 x 250 mm à l'extérieure de gaine
- ▶ dispositif de dépannage manuel (situé en local machinerie)
- ▶ en benne commande par bouton pression maintenu (cette boîte à boutons est activée par un contact à clé)
- ▶ protection de surcharge électronique

SKG

Metallschneider GmbH
Mühlenfeld 22
33154 Salzkotten-Verlar
ALLEMAGNE

Téléphone +49 (0) 2948 9480-0
Fax +49 (0) 2948 9480-24

info@metallschneider.de
www.metallschneider.de

